

Corona Poética.

IV Centenario.

CORONA POETICA

QUE

A LA ETERNA MEMORIA

DEL

GRAN CRISTOBAL COLON

OFRECEN

EN EL

IV CENTENARIO

DEL

DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

LOS ALUMNOS DEL

Real Colegio de Belén.




HABANA

IMP. Y PAPELERIA "LA UNIVERSAL," DE RUIZ Y HERMANO.

CALLE DE SAN IGNACIO NUM. 15.

1892.

Prólogo

 I Á NINGUNA entre todas las naciones del mundo corresponde tomar parte más activa en el universal entusiasmo, que ha despertado el IV Centenario del Descubrimiento de América, como á la nación española, por razones á todos manifiestas; ninguna tampoco entre las nobilísimas ciudades de la Madre Patria debe hacer mayor alarde de júbilo y gratitud como esta esclarecida ciudad de la Habana, á quien el cielo concediera ser fiel depositaria de los mortales despojos del Gran D. Cristóbal Colón.

Dignísimamente en efecto ha correspondido nuestra capital á tan justo deber; y con las brillantísimas fiestas, como nunca se vieron en la Habana, y en las que tomaron parte todos sus habitantes sin distinción de clase ni de raza, ha patentizado á la faz del mundo entero que en gratitud, que en amor, que en entusiasmo por el sin igual Almirante y por la magnánima Reina Isabel la Católica, ni debe ceder la palma, ni en efecto la cede á cuantas ciudades rivalicen en presentar tributos de admiración á estos dos genios inmortales.

El Real Colegio de Belén por su parte no solo se cree en el grato deber de unir su voz á este universal testimonio de gratitud; sino que reconociéndose deudor insolvente á los sucesores de la Gran Reina de Castilla, se siente obligado, como el que más, á protestar su reconocimiento y admiración al Gran Almirante y á su invicta Reina y Señora, y á depositar á los piés del ilustre Genovés dignos obsequios, que al par que recuerdan su gran empresa, testifican nuestro amor y entusiasmo por el descubridor del Mundo que habitamos.

Dada la índole de este establecimiento de enseñanza, obsequios escolares son los que deben más oportunamente ofrecerse al Nauta afortunado; y según esto, con flores literarias habremos de entretejer una de sus coronas,

testimonio de acendrado amor; y la otra, testimonio de admiración, estará formada de dos ramas de laurel precioso.

Y como ni los cálculos matemáticos, ni los experimentos Físico-químicos, ni otros trabajos análogos, con los que todas y cada una de las clases de este Colegio se propone obsequiar á Colón, pueden conservarse en un libro, que á manera de oloroso ramillete sea grato recuerdo de tan solemnes fiestas y nos refresque nuevamente la memoria del grandioso hecho, que celebramos, sin igual en la Historia del mundo; hemos determinado recoger al efecto en el presente opúsculo las composiciones con que se teje la corona que ofrece á Colón este Real Colegio. Juntamente con la corona poética, queremos tambien depositar á sus plantas otra riquísima corona artística de oro y plata, para que de este modo la literatura y el arte se consagren de consuno á labrar el nimbo de gloria con que nuestros juveniles pechos desean orlar la frente del Inmortal Descubridor del Nuevo Mundo.





Discurso preliminar.

Excmo. Señor: (1)

NOS grandes dolores, como las grandes alegrías, embargan las humanas facultades, dejando solamente libre la esfera del sentimiento. ¿Cómo, pues, podremos nosotros recoger las ideas que bullen en nuestra enardecida mente, ni cómo ordenar los sentimientos que en bello desorden brotan de nuestro apasionado corazón? Sólo un nombre acierta á escribir nuestra pluma: sólo una frase logran formar nuestros balbucientes labios; y caldeados nuestros ánimos en este general incendio, que gratitud y amor han levantado en todo el mundo, y asociando nuestras humildes voces

[1] El Exmo. Sr. Don Alejandro Rodríguez Arias, Capitán General de la Isla de Cuba

al armónico concierto, que centenares de pueblos elevan al mismo tiempo, así en las riberas del Tinto y del Odiel, en las márgenes del Manzanares y en las playas de la Liguria, como en los grandes lagos americanos y en las regiones del gigante rival de la nebulosa Albion; nosotros también á orillas del poético Almedares, ¡Gloria á Colón descubridor de un mundo! repetimos ébrios de placer y de entusiasmo.

¡Colón, Colón! Al pronunciar reverentes tan glorioso nombre, descorre nuestra fantasía el velo que cuatro centurias á nuestros ojos oponen, y columbramos la gran figura del marino, genovés por la cuna, español por el alma; y le vemos ir de Nación en Nación ofreciendo un mundo.

Y Génova, cual desarbolada galera, no osa abrir sus alas al céfiro, que la hubiera remontado en su abatido vuelo: y Venecia forzuda aún para cargar en hombros un Continente, escucha el proyecto de ensanchar el mundo, cual palabras de lengua que no comprende; y los hijos de Luso rechazan la oferta, y audaces prueban arrebatarle la gloria. Sólo la reina de las reinas, Isabel de Castilla, midió de un golpe la extensa mirada de Colón, y abarcando su pensamiento, escúchale rebosando júbilo, cuando á sus plantas le dice:

«Dadme naves, Señora,
Con que surcar el piélago profundo,
Y volveré en buenhora
A remolque trayendo un nuevo mundo.»

Y aquella magnánima castellana, suficiente ella sola para enaltecer un reino,

Colón, mis joyas te cedo
 Para que naves aprontes;
 Por todo adorno me quedo
 Con violetas de los montes,
 Dice: y con manos de nieve
 Pendientes y anillos llueve,
 Cual perlas un cielo; y él
 Suspirando de alegría
 Ve con cordial armonía
 Perlas ¡ay! de más valía
 En los ojos de Isabel. (Verdaguer).

Han pasado cuatrocientos años; y el mundo justo admirador con el hombre que más ha influido en su marcha progresiva, el mundo que no comprendió la grandeza del don, que á fuerza de sinsabores este portentoso hombre había adquirido, y que en la hora de su muerte se lo había legado con el corazón libre de pasiones y lleno de bondad, el mundo se apresura hoy con noble entusiasmo á coronar la frente del audaz navegante; y Colón sube hoy con nimbo de gloria, que ningún puro mortal jamás ha conseguido, sube al pináculo del honor, y su nombre es saludado á los cuatro vientos en digna apoteosis por la trompeta de la fama universal y por el común aplauso de todos los sábios del orbe y por la voz augusta del sucesor de Cristo. «Hecho de por si más grande y maravilloso entre los hechos humanos, no lo vió edad ninguna; y con quien lo llevó á cabo, en grandeza de alma y de ingenio, pocos entre los nacidos pueden compararse.» Y pagando el supremo Jeraarca del Catolicismo justo tributo al común entusiasmo, con infantil alegría y cándido júbilo exclama á la faz de las Naciones «*Columbus noster est*,» Colón es de los nuestros: sí, Colón es una gloria de la Iglesia Católica. Porque en

verdad: ¿Quién inspiró á Colón su grande idea sino la fé? ¿quién le alentó en tantas contrariedades sino la religión? ¿quién le dió la mano para levantarlo, cuando parecía caído, ni sólo la mano sino también medios idóneos para lograr la realización de su bello ideal, sino el Catolicismo?

En efecto: la fé de Colón causa maravilla á los que le siguen paso á paso en su larga odisea; esa fé inquebrantable en la palabra de Dios, que de continuo le parecía oír interiormente. Porque está atestiguado por la historia que él se consagró á tan árdua empresa para que resplandeciese en remotas playas la luz del Evangelio; sintiendo en sí mismo el secreto llamamiento y entendiendo que él era el hombre señalado en la antigüedad con misteriosos pronósticos, y de un modo más determinado en la famosa «Medea» de Séneca, cuando al fin del acto primero cantaba el coro:

Venient annis secula seris,
 Quibus oceanus vincula rerum
 Laxet, et ingens pateat tellus,
 Tethysque novos detegat orbes
 Nec sit terris última Thule.

Fé que produjo en él esa fuerza de voluntad, esa paciencia, esa resolución, esa serenidad, ese impulso misterioso de acometer lo que había ideado y de llevarlo á cabo á toda costa; fé que llenó de admiración al más célebre de los poetas alemanes, al egregio Schiller, y le hizo exclamar en lírico arrebató:

Si no hubiera existido el bello mundo
 Que tú, Colón, soñabas, Dios lo habría
 Sacado del Océano profundo
 En premio de la fé que en tu alma ardía.

Y cierto, que no la ambición, ni el torpe lucro era el móvil de toda su empresa, sino la dilatación del Reino de Cristo. Oigamos sobre este punto á dos historiadores, Americano el uno, Francés el otro.

«Fué Colón, (dice Rafael M.^o Baralt, elegante escritor hispano-americano) muy aficionado á las bellas letras y hacía versos latinos: versadísimo en la Sagrada Escritura é imbuido en la idea de recuperar los Santos Lugares, recogió en un libro, las profecías relativas al asunto, queriendo persuadir que el descubrimiento de las Indias estaba anunciado en ellas, y que por su medio España iba á tener la gloria de una nueva cruzada. Esperanzas hijas de su fantasía poética y de la Religión que se unía á todas sus acciones y pensamientos.»

Oigamos también á un extranjero: Paul de Yoriaud dice: «No era el amor de las riquezas ni la ambición el móvil que inspiró á Cristóbal Colón. Deseaba reunir inmensos tesoros para rescatar el Santo Sepulcro del poder de los Musulmanes, y, si no podía llegar á tanto, quería levantar á sus espensas un ejército de 50.000 hombres, y nuevo cruzado partir á la conquista de Tierra Santa. Descubrir un mundo y someterlo al reinado temporal de Cristo, ese era el bello ideal que acariciaba su génio: librar el Santo Sepulcro y constituirse en su custodia era la gloriosa misión que él se reservaba.

Ese es Colón, que empieza su Diario al partir desde Palos de Moguer «In nomine D. N. Jesu-christi» planta la Cruz de Cristo y la bandera Española en la Isla, á que pone el nombre de San Salvador «á conmemoración de su alta Majestad, el cual maravillosamente todo esto ha dado»; y espira cubierto del sayal franciscano, con el perdón para sus

enemigos en el corazón y en los labios y encomendando su espíritu á Dios, «In nomine D. N. Jesu-christi».

Ese es Colón, que como dice su hijo D. Fernando «no probaba la pluma sin escribir estas palabras, «Jesus cum Maria sit nobis in via» y que adoptó para firma una fórmula en alto grado piadosa y que se contiene en estas iniciales:

S.
S. A. S.
X. M. y
Xpo. Ferens.

y que significa: «Servus supplex Altíssimi Salvatoris, Jesus, Maria, Joseph, Christo-ferens, ó sea siervo humilde del Altísimo Salvador, Jesús, María José, el que lleva á Cristo; es decir Cristóbal, porque tal es la significación de Christophorus.»

Y si en la fé está el origen de toda esa magnífica Epopeya, en la Religión encontró también sostén y aliento con que vencer las grandes dificultades, que debió arrostrar para llevarla á cabo. Nadie ignora que la hospitalidad del Guardián de la Rábida, lo mucho que este le animó, su eficaz diligencia ante el gran Cardenal de España D. Pedro González de Mendoza y ante la misma Isabel, consiguieron alentar al venerable anciano y más tarde lograron que sus ideas fuesen escuchadas por los Reyes Católicos. «Aquí mostraron, dice Colón refiriéndose á los mismos reyes, el grande corazón que siempre hicieron en toda cosa grande, porque todos los que habían entendido en ello y oído esta plática, todos á una mano lo tenían á burla, *salvo dos Frailes que siempre fueron constantes.*»

Sobre el franciscano Marchena mucho se ha escrito; no tanto sobre el dominico Deza y el famoso Convento de San Esteban en Salamanca; y sin embargo, si grande apoyo halló Colón en la Rábida, no fué menor el auxilio que le prestaron en Salamanca: esclarezcamos algo este punto. La Real Sociedad Geográfica de Londres, estimando de grande importancia el primer viaje de Cristobal Colón, por las ventajas y adelantos, que de él reportó la Geografía, se reunió en sesión especial el Lunes 20 de Junio de este año (1892) para tratar de estos asuntos. En ella se exhibieron mapas y pinturas antiguas muy apreciables, y se leyó además un documento muy curioso é interesante acerca de recientes datos históricos de Colón. Según dicho documento, cuando Colón presentó su proyecto de un viaje por el Atlántico á los Soberanos de España, éstos le remitieron á una junta presidida por el P. Talavera, la cual tuvo lugar en Córdoba, y en ella fué desaprobado el intento como impracticable. Los proyectos del Genovés, fueron luego sometidos al examen de una reunión de personas instruídas, en la Universidad de Salamanca, y comunmente se dice fueron desaprobados de nuevo; pero en esto parece faltarse á la verdad histórica. Colón tenía muy agradables modales, sencilla elocuencia, y el don de fácil y clara exposición; por lo cual todos oían con gusto el relato de sus experiencias y argumentos en favor de sus proyectos. Entre los primeros que cautivó con estas conversaciones, y que llegó á ser sincero y celoso amigo de Colón, se halla el Prior del célebre Convento de los dominicos de San Esteban y Profesor de Teología en Salamanca, quien desde luego previó que el medio más condu-

cente para ganar la amistad de Colón sería indudablemente el presentarle oportunidades, en que discutir las cuestiones que él mismo promovía. Para este objeto el mejor lugar era sin duda la Universidad de Salamanca, á la cual concurrían por entonces personas muy competentes y en donde la Corte habría de pasar el invierno. El buen Prior alojó á su amigo en una casa de campo, perteneciente al convento, llamada Valcuevo, á pocas millas de la ciudad. Allí iban á menudo los padres á discutir las deducciones, que él, con su vasta experiencia, sacaba del estudio de Obras Científicas, argumentando además sobre el acuerdo de sus teorías con la Teología ortodoxa. Llegado el invierno, Colón vino á la ciudad y tuvo conferencias con hombres de saber, á las que muchos cortesanos se hallaban presentes. Estas discusiones tenidas unas veces en Valcuevo, otras en un salón del convento, excitaron vivo interés entre todos los estudiantes y aún en la misma Corte.

El resultado de tales conferencias fué que el ilustre genovés se granjeó poderosos amigos entre los cortesanos, quienes en momento oportuno hicieron inclinar la balanza en su favor.»

Hasta aquí el documento de la Sociedad Inglesa, que hemos querido aducir en prueba de imparcialidad, pues que su autor no es católico ni español. Así favorecieron á Colón los dominicos de Salamanca. Y cuenta, que el mismo intrépido navegante no tenía dificultad en afirmar, en carta escrita á los Reyes Católicos, que «deben las Indias al maestro Fray Diego Deza y al convento de San Estéban de Salamanca.» El Claustro de esta Universidad aplaudió el pensamiento moral, y no se asustó ni se

sorprendió del camino á las Indias que Colón trazaba; porque aquel Claustro conocía las teorías del movimiento de la tierra, proclamadas por Diego Stúñiga antes de haberlas dado á conocer el insigne Galileo; según la frase de un diputado cubano (el Sr. Serrano) en las Cortes, en la sesión del 10 de Junio del presente año.

«Nuestro pueblo, decía el Sr. Jaen en el mismo respetable lugar en la borrascosa sesión del 23 de Febrero de 1855, ha sido siempre grande en esa religión sagrada que abrigó en la Rábida al descubridor de un Nuevo Mundo, dándole los recursos necesarios para llevar á cabo su alta empresa.»

«Apenas concluida la reconquista, exclamaba el Excmo. Sr. D. Cándido Nocedal en la misma sesión del 23 de Febrero, apenas concluida esta jornada de siete siglos, se lanzan los españoles, y descubren primero y conquistan después el Nuevo Mundo, llevando á él la civilización católica. ¿Y en virtud de qué principio hacen esto? ¿quién los dirige? El Catolicismo y nada más que el Catolicismo. Quitad el Catolicismo, y tendreis que borrar de la Historia el descubrimiento del Nuevo Mundo y la conquista de las Américas.»

Y en efecto: el Catolicismo se puede gloriarse con justicia, no sólo de haber inspirado á Colón la gran idea, de haberle sostenido en sus azarosas luchas; sino también de haberle dado los medios que necesitaba para el logro de su empresa. *Isabel la Católica*, dando la mano á Cristóbal Colón para levantarle de su abatimiento, el genio de Isabel, comprendiendo perfectamente al genio de Colón desde la primera vez que le vió;

Pues basta que dos genios se contemplen
Para que ambos al punto se comprendan:

Isabel la Católica, despojándose de sus preseas para fletar las carabelas de Colón; Cristóbal Colón alentado con la protección de la Reina de Castilla, que tiende su regio manto sobre la cabeza del sabio desgraciado; son dos grandes figuras, dos grandes nombres que unidos han pasado á la posteridad, y que unidos permanecerán mientras exista el mundo. Porque no solo son dos esclarecidos factores combinados en armónica unidad para producir la obra más grande que han visto los pueblos, que caen del lado de acá de la Cruz; sino que son un perfecto símbolo de la idea religiosa. La historia nos presenta estos dos seres privilegiados; pero la imaginación vé en ese bellissimo grupo, el Catolicismo favoreciendo eficazmente á la ciencia. Porque Isabel la Católica no era una mujer grande á la manera de María Teresa de Austria, de Cristina de Suecia, de Catalina de Rusia: más que una gran mujer, más que una gran reina, era una Católica perfecta. Y he aquí porqué se desprende de sus joyas; he aquí porqué cuando los grandes políticos de su tiempo, cuando los hombres sábios en las ciencias se niegan á escuchar al ilustre genovés, tiende ella su mano poderosa para que se lance en medio de los mares á descubrir un nuevo mundo; á realizar una empresa que parecía inverosímil; he aquí porqué le da el estandarte de Castilla al lado del estandarte de la Cruz.

¿Sabéis porqué? porque Isabel más que una gran mujer era una gran Católica; porque no busca solo el sentar su dominación de reina en la tierra, sino

que busca almas para el cielo; porque no la guían principios políticos; la guía el deseo de que triunfe la verdad del Evangelio y de la Iglesia Católica.

Por eso, pues, acontecimiento tan sublime y sin segundo en la historia no podía reservarlo la Providencia sino para el Catolicismo.

Alégrese, pues, el órbe con júbilo extraordinario; y el gozo de los corazones brote en espontánea explosión de gratos himnos y merecidos aplausos, elevando con justa apoteosis hasta los cielos,

Al que de Alcides, para siempre ha roto
La estrecha valla, y con saber profundo
Valiente arroja desde el mar remoto
A la corona de Castilla un mundo. (*Rubi*).

Celebrémos el cuarto aniversario del descubrimiento del nuevo mundo con públicos regocijos y cristiana alegría, revistiéndonos, en tan populares fiestas, del elevado espíritu que al mismo Colón inspiraba los nobles sentimientos, que expresa en la carta escrita desde Lisboa al tesorero de los Reyes Católicos, Rafael Sanchez:

«Porque suele Dios oír á sus siervos y á los que aman sus preceptos aún en lo que parece imposible, como me ha sucedido á mí, que he arribado á una empresa que no tocó hasta ahora mortal alguno; pues si bien ciertos habían escrito ó hablado de la existencia de estas islas; todos hablaron y escribieron con dudas y por conjeturas, pero ninguno asegura haberlas visto; de que procedía que se tuviesen por fabulosas. Así pues, el Rey, Reina, los Príncipes y sus Reinos felicísimos, como toda la Cristiandad, tribúten gracias á Nuestro Señor Jesucristo, que nos concedió tal victoria y prósperos sucesos. Celébrese procesiones, háganse fiestas solemnes,

llénense los templos de ramas y flores, gócese Cristo en la tierra, cual se regocija en los cielos, al ver la próxima salvación de tantos pueblos entregados hasta ahora á la perdición. Regocijémonos así por la exaltación de nuestra fé, como por el aumento de bienes temporales, de los cuales no sólo habrá de participar España, sino toda la Cristiandad.»

En este universal regocijo, imposible sería que permaneciera indiferente el Real Colegio de Belén; á quién tan justos títulos obligan á celebrar con el mayor entusiasmo posible el hecho más grandioso de cuantos registran los anales de la Historia. El título de Real, que con legítimo orgullo ostenta desde su fundación, debido á la predilección con que otra gran Señora, heredera de las virtudes y el nombre de la Católica Isabel, ha mirado desde su cuna á este floreciente plantel cubano, es el primer estímulo á nuestro nativo entusiasmo; pues si á España le corresponde el primer lugar en la memorable fecha, que hoy celebramos, y si la Habana es la ciudad más obligada á demostrar su alegría, poseyendo, como posee, los restos venerables del gran Almirante; el Real Colegio de Belén debe formar en primera línea entre la numerosa falange de admiradores de Colón é Isabel.

Y perteneciendo en segundo lugar sus dignos Directores y Maestros á la ínclita Compañía de Jesús, demás está decir el que estos respetables mentores de la juventud cubana, inflamados ellos por el más puro amor de cuanto es grande y heróico, habrán sabido inspirarnos un apasionado entusiasmo, un verdadero delirio hácia el gran momento histórico, que hizo de la América el teatro más glorioso de los hijos de Loyola.

Y al llegar aquí no podemos menos de citar las palabras de uno de nuestros más famosos escritores contemporáneos: «El génio ibérico, dice D. Juan Valera, en la admirable expansión de sus bríos, para la cual juzgó estrecho el mundo antiguo y buscó y halló otro nuevo por donde llevar triunfante la Cruz de Cristo con las Artes de Europa, suscitó á este fin muchos fervorosos campeones; pero fuerza es confesar que á todos se adelantaron tal vez los discípulos y sucesores de aquel Ignacio de Loyola, de quien dice el príncipe quizá de los historiadores modernos de este siglo, el inglés Macaulay, que en la gran reacción católica tuvo la misma parte que Lutero en el gran movimiento protestante. La Compañía de Jesús, no contenta con sacar vencedor en Trento el libre albedrío humano, y con educar á los europeos, estrechando el pacto de alianza entre las ciencias, las letras y la ortodoxia, invadió los países, que habian descubierto los más audaces navegantes, bajó para consolar á los trabajadores al fondo de las minas del Perú, vivió en Cartagena de Indias para aliviar la suerte de los esclavos negros; cruzó nevadas serranías, selvas y páramos; realizó utopías ideales ó renovó famosas Salentos; y aportó á islas remotas y á comarcas inhospitalarias, convirtiendo infieles y reduciéndolos á vivir político, donde la curiosidad ó la codicia no habían penetrado aún, predicando y discutiendo en idiomas de que nadie del Occidente de Europa había oído palabra.»

He aquí porqué nosotros, movidos por sentimiento espontáneo y por tan poderosas razones impulsados, queremos también contribuir con nuestro pequeño óbolo, celebrando entre los conciertos

de música y el ritmo de la poesía el nombre ilustre del inmortal Genovés. Presentamos, pues, esta Corona poética al ilustrado público habanero, y de un modo especial, á vos, Excmo. Señor, que dignamente lleváis la representación de esta Isla, tan amada de nuestro héroe.

Colón, Excmo. Señor, fué hombre de fé, y por eso pudo llevar á cabo esas hazañas portentosas, que los antiguos hubieran elevado al rango de divinas con más razón que las de Teseo, Hércules y otros héroes de la antigüedad. Y vos también, Señor, sois hombre de fé; habeis empezado á surcar mares, que si bien no os son desconocidos, no por eso dejan de ser peligrosos para la nave de las Provincias, cuyo timón ha sido puesto en vuestras manos, ya en el augusto ministerio del mando ejercitadas. Sin descuidar lo presente, estamos seguros que pondréis vuestras miradas en lo porvenir, contribuyendo á educar para la patria esta juventud, que hoy tan hermosa en flor, yá promete para el día de mañana frutos regalados y preciosos. Seguid favoreciéndola como lo han hecho vuestros ilustres antecesores, que han logrado con su protección el que hayan salido de este Real Colegio tantos claros ingenios, honra de la patria, de la ciencia, de la magistratura, del foro y de las letras. Venid á alentarla con vuestra presencia en sus ejercicios literarios, adoctrinarla con el consejo, abrirlle los caminos de la virtud y de la ciencia con el ejemplo persuasivo, á estimularla con la generosidad de la alabanza, dulce premio de las fatigas escolares, que fortalece el espíritu y el corazón para emprender mayores y más provechosos trabajos.

Sea también la fé de Colón la que nos anime á

todos nosotros, mis queridos compañeros de colegio, para no desalentarnos en el fatigoso viaje por la dilatada senda del estudio. La ignorancia es como un océano de nubes, brumas y sombras á través del cual es necesario abrirnos paso hasta encontrar el *Nuevo Mundo* de la sabiduría. Imitemos, compañeros, al heróico marino genovés, cuyo grato recuerdo hoy nos enardece el alma. Marchemos resueltos como él, desafiando peligros y zozóbras, hasta que podamos dar el sublime grito de ¡*Tierra!*, cuando hayamos divisado la del porvenir, que será para nosotros la tierra de la luz y para nuestra patria la de la gloria.

HE DICHO.



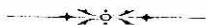


CORONA POETICA

The image features a highly decorative title. The word "CORONA" is written in a large, bold, serif font, with the initial "C" being particularly large and ornate, containing intricate scrollwork. The word "POETICA" follows in a smaller, bold, serif font. The entire title is set within a horizontal rectangular frame with decorative corners. Above the "C" is a large, circular flourish. The background is filled with various decorative elements, including floral sprigs, leaves, and a small figure of a person standing on a tall, thin structure. The overall style is reminiscent of late 19th or early 20th-century book design.

Primera parte.

GOLÓN EN EUROPA



El sueño de Colón.

Tranquila y silenciosa está la noche,
La blanca luna sobre el mar riela,
Y al roce de la brisa que revuela
Abre la flor su perfumado broche.

Todo es silencio y paz: también reposa
Colón, á quien el mundo despreciara,
Y la turba soez «loco» llamara:
¡Sueño feliz! ¡locura portentosa!

Duerme Colón: su ardiente fantasía,
Infatigable obrera, le presenta
El mar remoto que explorar intenta,
El mundo ingnoto que encontrar ansía.



Del límpido cristal de clara fuente
Surgir una deidad mira asombrado,
Y ve que sonriente
Una blanca paloma
Entre sus manos tierna aprisionaba:
Cuando Colón atento la miraba,
Salió el ave volando
Con rumbo al occidente,
Y la deidad entonces señalando
Con el brazo estendido
A la paloma cándida,
Que con ligero vuelo el aire hendía,
Dijo á Colón: ¡esa es tu gufa!

Y la virgen hermosa
En nube vaporosa
Súbito desaparece: conturbado
Con anhelante pecho sigue al ave
El soñador sublime, y transportado
En voladora nave
A los remotos mares de occidente,
Siguiendo la carrera
Que traza el ave desde el alta esfera,
Detiene el curso cuando aquella para,
Y del fondo del mar ¡oh Dios! repara
Que se alza un nuevo inmenso continente

Y más alborozado
Que el pensativo griego
¡La hallé. La hallé! gritaba entusiasmado
«¡Tierra á la banda de occidente! ¡Es mía!»....
Despierta el noble soñador y luego,
A su Dios adorando con fe pña,
El intrépido y sabio navegante
Juró que eternamente,
Hasta encontrar la tierra de occidente
Tendría por divisa un «¡adelante!»



Colón en la Rábida.

I

Era una noche mansa y apacible
Y la luna en el alto firmamento
Dejaba resbalar sus blancos rayos
Entre bosques de dátiles y almendros,
Granados, limoneros y naranjos,
Que hermosura y frescor prestan á un tiempo
Al que se yergue cual gigante altivo
De la Rábida el santo Monasterio;
Tras cuyos firmes muros de granito
Hallaron siempre celestial consuelo
Para ligeras culpas, los donceles,
Para nefandos crímenes, los reos.

Pálido, consumido por el hambre,
Bañados de sudor los fuertes miembros,
Anudada la voz en la garganta,
Sin alifio y sin orden los cabellos
Y hundida entre las manos la cabeza,
Donde hierven sombríos pensamientos,
Frente á la puerta del dormido claustro,
Como un mendigo en el umbral de un templo,
Sentado está Colón. Ante sus plantas
Solloza un niño que, con triste acento,
Pan le demanda, sin que el nauta pueda
Un mendrugo ofrecer á su deseo.

De pronto, como herido por el rayo
Luminoso de oculto pensamiento,
Incorpórase el bravo navegante,
Tiende la vista en torno de su cuerpo,
Seca el llanto que baña sus mejillas,
Sacude sus andrajos polvorientos
Y, conduciendo al niño de la mano,
Avanzan, como pálidos espectros,
Arrebujados en la sombra fría,
Hacia la puerta oscura del convento.

¿Quién sois? al escuchar el ríeio golpe,
Interroga una voz—Pobres viajeros,
Que al regresar á sus nativas playas
Sintieronse rendidos por el sueño,
Y vienen en la noche á demandaros,
Con un trozo de pan, mísero lecho.
Rechinaron las puertas en sus goznes,
Y, de lámpara ardiente á los destellos.
Despareció aquel grupo desolado
Tras el frontón del vasto monasterio.

III

Amaneció. Envuelto por los rayos
Del apacible sol de la mañana
Que, al tocar en la cima de su torre,
Prenden manto de púrpura á su espalda,
Destácase el devoto monasterio,
Mirando al mar de transparencia vaga,
Regado por la luz de chispas de oro,
Y cuyas roncadas olas encrespadas
Estréllanse en los anchos arrecifes,
Donde se esponjan las gaviotas blancas,
Y hendiendo el aire, como raudas flechas,
Pósanse los alciones en bandadas.

Del convento en el patio florecido
Y entre el ramaje de las verdes parras,
Que sombrean los húmedos senderos
Oyese resonar ruido de alas
Y de canciones matinales. Bulle
En la mística fuente el chorro de agua,
Que despliega ascendiendo por el aire.
Su abanico de espumas irisadas,
Y salpica de perlas cristalinas
Las tiernas hojas de olorosas plantas
Nacidas alrededor. Con sus aromas,
La trasparente atmósfera embalsaman
Madreselvas, jazmines y alelfes,
En que las mariposas se aletargan,
Y al ascender de nuevo por el aire,
Caen entre las yerbas embriagadas.

Junto al patio, cual gruta misteriosa,
 Con la cortina de hojas ensanchadas,
 Que le cuelga tupida enredadera,
 Entreábrese una celda franciscana
 Mostrando en la blancura de sus muros
 Negra cruz de madera, que clavada
 Devota imagen de Jesús presenta.
 Al ferviente cristiano, que en sus ansias
 La mira con fervor. El duro lecho
 Sobre el macizo pavimento se alza,
 Coronado de antigua calavera,
 Y un cántaro de barro lleno de agua.

 En un sitial, al lado de la mesa
 Que en medio de la celda se levanta,
 Ostentando en su limpia superficie
 Viejos infolios y anchurosos mapas,
 Mudo Marchena está. Brilla en sus ojos
 Del entusiasmo la fecunda llama,
 Muestra en sus labios paternal sonrisa
 Y, echada la capucha hácia la espalda,
 Apoya la cabeza entre las manos,
 Y acaricia la nieve de su barba,
 Mientras, como lebril de lanas rubias,
 Mudo á sus piés un niño les miraba.

 Colón, el inmortal infortunado,
 Interrumpe el silencio de la estancia,
 Con el rumor creciente de sus frases
 Que brotan, como hirviente catarata,
 Del seno de su espíritu abatido.
 Narrando las visiones de su alma,
 Sus estériles luchas con los grandes,
 Sus días de miseria solitaria
 Y sus noches de insomnio pavorosas,
 Terribles noches de mortales ansias.

 Pero el alma del fraile franciscano,
 Al oírle sus mágicas palabras,

Inúndase de júbilo profundo,
Y al grato influjo de la fé cristiana
Vuelve á lucir ante el turbado espíritu
El faro salvador de la esperanza.....

Días después, al brillo de la aurora,
Hácia la Corte el genovés marchaba,
Y mientras su corcel lo conducía,
Perdida en lo infinito la mirada,
Y sumergido en plácidos ensueños,
Veía, al resplandor de la esperanza,
Surgir desconocido continente,
Con sus coronas de gigantes palmas
Y sus alfombras de fragantes flores.
Del seno de las ondas azuladas.



Columbus in Seville.

(A TRADITION).

In the darkened cloister of an olden fane,
I sat dreaming a dream of bygone days.
The sunset's crimson rays fell through the casement,
And as a halo played around the niche,
Where stood the image blest of her
Who then as now the mystic title bore.
Of «Mary the Immaculate».—
Soon all was hushed around me, and I saw,
As in a vision, one in seaman's garb
Standing by Mary's shrine.—
His face was noble, his brow by sorrow marked.
Nor Faith, nor Love were wanting, yet he seemed
Like one of Hope bereft, as thus he stood
With head low bowed, and lips that moved in prayer.—
Ever and anon, his hand a letter pressed,
And then, and only then he smiled.
I saw, as in a dream, that this a title bore:
«Marchena, Guardian of la Rabida, to Talavera Greeting.»
A missive sent by lowly monk to him who shrove the Queen.

The vision faded, years had passed away,
When once again the self same scene came back.
But more of grief its traces deep had left
As o'er a life where sun nor star had shone.
—And then, once more, in fancy strange I saw
That noble form, but what a change had passed!
High lifted now the brow that once was bent,
Joy shining brightly from his flashing eyes.
As once again he stood, but not alone,
For by his side, at Mary's virgin shrine
Four dark eyed Indian youths close clustered knelt.
They came from distant regions, and had learnt
To love the God who for their sake had died;
And then, like Magi old, their chieftain laid
Gold from the far off shore, and shining pearls
At Mary's feet; and lovingly they prayed,
And asked a blessing from the spotless Maid.
Then sounded martial music from afar,
And shouts, of myriad voices rent the air,
And the song they sang seemed ringing in my ear:

*«Por Castilla y por León
Nuevo mundo halló Colón.»*



Colón en Salamanca.

FRAGMENTO EPICO.

La colonia inmortal de los letrados,
De todas las naciones admirada,
De Castilla en los campos recostada,
A quien el Tormes de corriente pura
Da aromas y hermosura;
Y á los tan celebrados
Campos del Cañeral viste de grana;
La ciudad más cristiana,
Que mil varones dió á la Iglesia Santa
Ilustres por su fé, saber y anhelo
En defender con celo
De nuestra fé la causa sacrosanta;
La madre de los sabios, que han llenado
El mundo de las letras con sus libros
Henchidos de saber, y han enseñado
Con su voz y su pluma á las naciones

Portentosas lecciones
De cuanto puede humano entendimiento
En la vida abarcar;
Salamanca por fin, prez duradera
De las nobles ciudades castellanas,
Cuya alta fama en dilatado vuelo,
No solo por la parte de su cielo,
Sino por todas las demás ciudades
De la Europa erudita se extendiera;
Salamanca la sabia, la piadosa,
De sabios mil falange numerosa,
Ve cobijarse en sus vetustos muros,
Y dirigir seguros
Sus graves pasos al real convento
De San Estéban, do los claros hijos
Del Ilustre Guzmán han levantado
A la ciencia y virtud un monumento.

Al amparo de aquel sagrado asilo
La flor y nata de la sabia Europa
Reuniose al mandato de los Reyes
A discutir las atrevidas leyes
De un hombre de la mar, de un extranjero,
Que ofrecía á la España
Allende el Ponto que sus costas baña
Añadir á su tierra un mundo entero,
Y romper el lindero
Que ceñía sus costas y regiones,
Porque hubiese su cetro poderoso
Tantos pueblos, provincias y naciones
Cuantas de su alta esfera
El sol visita en su veloz carrera.

Allí sabios en ciencias astrológicas,
Geógrafos tambien hubo y marinos,
Y más que todo Teólogos divinos.
Allí Luis Pardo estuvo,
Ingenio felicísimo, si dicra
Más á la pluma y menos á la espada.
Allí Miguel de Ordax y el gran Estrada,

De las ciencias exactas el gigante,
 Y el dulce Bustamante,
 Más que sabio quizás varón prudente.
 Lucía de Medrano la purista
 También estaba allí; y la humanista
 Beatríz de Galdez, con la armoniosa
 Florencia del Pinar, suave en la prosa,
 Y á quien el mundo estima
 Cual noble vate por su dulce rima.

Con resuelto ademán, sin arrogancia,
 Rostro humilde y amable sin bajeza,
 Entró Colón en tan lucida estancia
 Y á todos subyugó con su nobleza,
 Con su voz y su porte caballero.
 Cien miradas á un tiempo le clavaron
 Y con febril ardor le contemplaron
 Aquellos del saber padres y dueños,
 Queriendo descifrar si arde la llama
 Del genio en el marino á quien proclama
 El vulgo de la gente
 Como infeliz demente
 Forjador de quiméricos ensueños.

Colón en torno suyo una mirada
 Tendió con gravedad, y el noble pecho
 De aquel que el fiero ponto dominara,
 Llenóse de pesar, pués retratada
 De los letrados en el rostro vía
 Ora incredulidad, ora tendencia
 Por esforzar la ciencia
 Y tronchar aun en flor sus vastos planes.

Ni Marchena está allí, ni Alonso Enriquez,
 El más diestro piloto,
 Y hábil manejador del gobernalle;
 Ni la fortuna quiso que allí se halle
 Francisco Tarancón, émulo dino
 Del gran Marchena astrólogo divino.

Pero Deza está allí; sabio y valiente
El Dominicó al Genovés apoya.
Los contrarios sofismas desbarata:
Y ya la sabia reunión acata
Del soñador la incomprendible idea
Y repuesto Colón y confiado
Del cielo en la infalible Providencia
Explicó su sentir á la asamblea
Con tal erudición, tan vasta ciencia
Que unánime aplaudió la concurrencia
De Colón la admirable teoría,
Hoy del mundo la base, asombro un día.
¡Loor eterno y jubiloso aplauso
Y cánticos de gloria,
Del sabio Deza y del valiente Nauta
Eleve el orbe á la inmortal memoria!



Colón é Isabel.

I

Colón, génio fecundo,
Alma grandiosa cuya mente clara
Ensanchaba los ámbitos del mundo,
Que el tenebroso mar aprisionara,
Acceso al trono de Isabel ha hallado
Y renace en su pecho la esperanza,
Que agostara el desdén de tres naciones:
Ya mira en lontananza
Un Nuevo Mundo ante la Cruz postrado:
Contempla las legiones,
Que aclaman fervorosas al que ha dado
Al sol su pura lumbre,
A la tierra sus bellos resplandores,
Y llena el cielo, el mar, la excelsa cumbre
De arreboles murmullos y de flores.

II

En medio del estrago de la guerra,
Terror y muerte del musulime bando,
Enmudece la tierra

Ante heróica mujer, que despreciando
 En Santa Fé los frívolos placeres,
 Atiende de Colón los vastos planes,
 Accede á sus ruegos, escuchando
 De sus labios, estáticos los seres,
 «De esta empresa yo fío los afanes
 A los hidalgos de mi patria amada:
 Si exhausto está el erario
 Y no puede otorgar la suma ansiada
 Mis joyas venderé, si es necesario.»

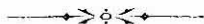
III

Marchad, Colón, y descubrid un mundo:
 De Isabel en el alma centellea
 La luz de aquel profundo
 Y ardiente genio que los héroes crea.
 Dios, ese mismo Dios, que en su grandeza
 Le dió á tu pensamiento
 El vuelo audáz de sus brillantes alas,
 Dió al alma de Isabel el sentimiento
 De la piadosa compasión; y es ella
 La refulgente estrella
 De plácida bonanza,
 Que tus pasos dirige en lontananza
 En medio el Ponto airado, cuyo encono
 Tu augusto genio eneadenó á su trono.
 Tu pura sien corona
 Expléndida guirnalda, que afanoso
 El mundo con sus triunfos eslabona:
 De la gloria en el templo suntuoso
 Hoy ya triunfante su pendón flamea,
 Y unido al de Isabel nombre glorioso
 Hoy tu nombre inmortal bendito sea!



Segunda parte.

COLÓN EN EL MAR



Mundu berrira; Agur España.

Colon, Colon, Zurekin
Ichasoz aurrera
Mundu-berrien billan
Pozie juango guera:
Goiangueruba dator
Zerutic lurrera
Gure iru ontziyae
Urez zuzentzera.

Palos-portu-ondoan
Dabiltz jira-bira
Iru ontzi-berriyae
Zerutic beguira
Dagola Irutasuna:
Jechi-omen dira
Icustera ainguerubae
Ichaso erdira.

Agur España maite
Cristoren Erriya,
Cristobal gurekin da
Cristo guidariya:
Aimbat zabaldu-bedi;
Zeimbat eguzkiya,
Jesueristoren Fede
Osasungarriya.

Agur aita ta anayac
Aiskide ta aideac;
Ez gutzaz cupiratu
Ez gure maiteac:
Egaca garamazki
Jesus-en Fedeac
Bere Izen-jaincozco
Eta Gurutzeac.

Ichaso-zabal-oyen
Aruntz Sartaldean
Lurbira milla daude
Illumpe beltzean;
Ezin conta-ala jende
Luzbelen mendean,
Zeruraco bidea
Icasi-nayean.

Oroitu zaitezte bai,
Zeron otoitzetan
Nola ote gabiltzan
Olatu orroetan,
Irristaric millaca
Legoa uretan,
Ugarte bat jo-arte
Urruti oyetan.

Lurra, lurra! norbaitec
Esanic lembizi,
Jakiñ, pozic giñala

Belaunico jarri
 Esker-milla biyotzez
 Emanie Jaunari,
 Eseañirie lur ura
 Ama España-ri.

Isabel da Fernando
 Erregue goyenac!
 Zuben mendera datoz
 Erreiñu gucyenac:
 Ala merezi izandu
 Zuben Sinismenac
 Aimbeste Jaungoicoac
 Maite zaituztenac.

Goazen, boga ta boga
 Ujolac lerturie,
 Guazen, mutillac, guazen,
 Arraunac arturie;
 Echeratu nai-bada
 Iñor, bildurturie,
 Ichaz-guizon-artean
 Ez beza lecurie.

Ichaz-izar Mariya
 Ara emen dago
 Bere Semcarekin
 Len-baño ederrago:
 Oyen banderapean
 España badago,
 Bagoaz milla-mundu
 Baño aruntzago



Al partir de Palos.

Ignorado debe ser
El fin de tres carabelas,
Que desplegadas las velas
Vense en aguas de Moguer.

Dicen que ligeras son
Como las olas del mar;
Que no temen arrostrar
Las iras del aquilón.

Cuéntase que un genovés
Y los Pinzones fletaron
Los barcos y que juraron
Viajar unidos los tres:

Que son de gran corazón
Todos tres y muy humanos,
Mas que gana á los hermanos
En genio y gracia Colón.

Todo Palos de Moguer
Le aclama gran marinero
Y el más noble aventurero
Que en la mar se vió mecer.

Dicen que la reina dió
A tan generoso intento
Su real consentimiento,
Y su favor prometió.

Cierto; en los mástiles brilla,
De mansa brisa juguete,
El dorado gallardete
Con las armas de Castilla.

Suavísimo vuela el viento
Por las tendidas arenas
Mientras lenta y silenciosa
Va creciendo la marca.

Y curiosos y vecinos
Acuden de las aldeas,
Y cosas mil se prometen
Maravillosas y nuevas.

Es fama que una escuadrilla,
Que forman tres carabelas,
Hoy sale á surcar los mares
En busca de nuevas tierras.

Ornada brilla la flota
Con mil vistosas banderas,
Y acariadas del viento
Flotan las ligeras velas,

Y muellemente se mecen
Al vaivén de la marea,
Violentando las amarras
Que á los diques las sujetan:

Todos los ojos de pronto
Se tornan hácia la aldea,
Y sus ansiosas miradas
Con suma atención contemplan

Abrense paso dos hombres
De generosa apariencia,
Nobilísimo semblante,
Distinta la vestimenta.

Viste tabardo flamenco
Uno y gorra genovesa;
Otro sayal penitente
De franciscana estameña.

Eran Colón, Almirante
De la flota aventurera,
Y el santo á la par y sabio
El Franciscano Marchena.

Fórmase anchuroso cerco
Que entre sus límites cierra
Cien denodados marinos
Ambas rodillas en tierra.

Cubiertos bajo los pliegues
De la española bandera,
Regalo que les envía
Desde la corte la reina,

Del ferviente religioso
Amplia bendición esperan,
Que al cielo alzando sus manos
Y dejándolas suspensas,

Sobre el grupo que á sus plantas
Al cielo la mente eleva
Así dice, combinando
Lágrimas, voces y señas:

«Dios vuestros barcos dirija
En medio la mar inmensa,
Hinche de próspero viento
Día y noche vuestras velas.

Deshaga ante vuestras proas
El furor de las tormentas,
Os conceda en claro día,
Ver la codiciada tierra.»

Dijo: y ronco cañonazo
Sonó de las carabelas,
Y los marinos se vieron
Tomar su puesto en cubierta.

Cortáronse las amarras,
Desplegáronse las velas,
Y surcando un mar de espuma,
Que sus contornos rodea,

Entre vítores y salvas,
Entre lágrimas y penas
Volar se vieron las naves
A impulso del viento ledas.

Suena otro ronco estampido
En todas tres carabelas,
Tres veces la capitana
Arrió é hizo la bandera,

Y por la inmensa llanura
Desparecieron las velas;
¡Adiós valientes marinos,
De España prez y grandeza!



As Carabelas.

Amañeceu n-os mares sin orellas,
Unha faixa de luz pol-o nacente
Apareceu bulindo n-as escumas.
O vento impaba as encombadas velas,
E coma pombas de livianas prumas,
Sobre d'o mar risoño e trasparente
Voaban de Colón as carabelas.
Mais anque o día viña alegremente
Esparexendo côres feiticieiros
N-a espréndida cenefa d'a alborada,
Iban calados inda os mariñeiros
A soledade imensa y-azulada
D'o ceu sereno, as augas rumorosas
Con que brincaban os alíscos ventos
Formando encaixes, e d'a mar salgada
Os saludables cheiros, que dan vida,
Non espertaban novos pensamentos,
Nin alcendían ansias cubizosas
N-aquela xente morna y-afrixida.
Cando saíu de Palos, cómo viña
Tola pensando que d'o mar d' Atlante
O longo espazo correría axiña!
Mais xa non queren navegar pra diante,
Y-hastra malmuran se Colón avanza.

Van camiñando cegos à fortuna
 Sin gusto, nin pracer, nin esperanza.
 Dende que d'as ribeiras d'a terraña
 Viñeron (probes!) a tristoña luna
 Duas veces creceu, alomeando
 N-as quietas noites as rizadas ondas,
 E, pouco á pouco, duas foi menguando;
 E non se ven salir d'as augas fondas
 Aínda as terras que Colón soñara.
 Naide quer entender pra que se corre
 Decote pol-o mar, sempre de cara
 Pr' aqueles sitios onde a tarde morre,
 Cando por diante d'as veleiras naves
 Soilo se ve d'o mar o chau verdoso.....
 Siquera o chfo d'as marinas aves
 Se poidera escoitar rudo e medroso!
 Ou cando o sol coma fogueira viva
 S' esconde, viran os cansados ollos,
 A roxa luz d'as lanzas derradeiras,
 Ben os penedos rixos d'os escollos,
 Ben, cal sucede n-a rexión nativa,
 Vales e corgas, montes e ladeiras!
 Ou cando a noite lóbrega y-escura
 Envolve as augas, e cubrindo a altura
 Nin deixa ver os vivos centileos
 D'as estrelifias, nin o azul d'os ceos,
 Porriba d' un petouto aparecera
 D' algún faro a alcendida lavarada!
 Mais alí non se mira nin s' espera
 Ver senon augas y-augas e mais nada.

Cando s' amostra o sol, como unha bola
 D' ouro polido, y-as primeiras lanzas
 Creba d'o mar n-os líquidos espellos,
 Erguense os mariñeiros, collen armas,
 E coma tropa de valentes mozos
 Qu' arden por ir as loitas d'as batallas,
 Nobres e feros, á Colón s' achegan,
 E diz un, pol-os mais, tales palabras:

«Por iste mar d'as névoas, ónde vamos?
 Que dendes que saímos d'as hispanas
 Costas xa van pasados moitos días,
 Y esa terra, que louco maxinaras
 Onda o leito d'o sol, nunca s' atopa,
 Nin camiño levamos d'atopal-a.
 Así illas, frorixentes, que sorrían
 Algunha vez ós rayos d'a alborada,
 Coma fumo sutil s' esparexeron;
 Y os curutos d'as híspedas montañas,
 Qu' algunhas tardes n-o oucidente vimos,
 Eran nubes, ou sombras, ou pantasma.
 Ben-o pensamos nós, cando a coroa
 De negro fumo e d'asombrosas llamas
 D'o negro Teide pobos airos vimos.
 Era mala seña e mala fada;
 Pero ti non-o crêche, e vas pra diante
 Por este longo mar que non s'acaba;
 E non queres parar hastra que vexas
 As ribeiras maníficas d'a Atlántida,
 Ou poba furia de contrarios ventos
 Ista embarcaciós emaquizadas.»
 Mais non consinte en que pra tras se volva,
 Nin o velame tan siquera amaina:
 Non, qu' unha mau sobre a cabeza erguendo
 «Tres dias solos, diz, me farán falta:
 Se n' alcontramos terra n-os tres dias,
 Habemos de volver á nosa patrea.»

Como fita o piloto
 N-a estrela que siñala o rumbo certo,
 Fita Colón n-as brétemas d'a tarde
 Que van rubindo n-o oucidente ignoto.
 Maxina o ceu aberto
 A súa ousada e louca fantasia,
 E ver se lle figura
 Que donde acaba de morrer o dia
 Envolto en nubes d' ouro,
 Nace unha terra chea de hermosura

Con frores n'os outeiros,
 Bosques frondentes n-as sombrisas corgas
 E verdeixantes veigas sin lindeiros.
 Mira montañas qu' hastra as nubes s'erguen,
 Oi os cachôs que baixan d' os picoutos,
 E ve n-as polas d' os amenos sautos
 Mil páxaros cantores
 Con ricas prunas d' o color d' as frores.
 Véigas e montes e cachos e rios
 E novo sol e novas prayas mira,
 Mentras a noite cai n-os seus navios.
 Que longa noite ! O resprandor d' a luna
 Soilo o campo d'as augas se divisa.
 Pero inda vai Colon de pé n-a proa,
 Fixo n-as pardas néboas d' o poente.
 C' os seus cabelos vai xogando a brisa
 Que n-o velame d'os tres barcos soa.
 E n-o seu pensamento
 Inda vai figurada a nova terra
 Con novo sol e novo firmamento.

Viu a mañán. D'o tálamo d'a aurora
 Safu o sol, coma larada viva,
 Ceibando luz; os ventos matinales
 Esparexeron cheiros montesíos
 E n-o confín lexano d'o oucidente.
 Antre os anacos d'as rasgadas néboas
 Parece que se víron en bandadas
 Aves d'o mar. As augas se volvían
 Mais claras e mais límpidas y-a espuma
 Levaba frores d'as ribeiras. Canto
 Foi de Colón o gusto e alborozo!
 Canto o d'os atrevidos mariñeiros!
 Vivas, palmadas, risas e cantares
 Baixo d'as pardas lonas resoando;
 E n-o tolete os remos se torcían
 Con forza as carabelas empurrando.



Dolci ricordi della patria.

Era la notte placida,
E su per onde ignote
Scorreva il legno fragile
Verso region remote:
Nella notturna calma
Pace recando all' alma
Splende la luna in ciel.
Tutto é quiete; giacciono
In preda al sonno tutti:
Solo Colombo estático
Al susurrar de' flutti
Veglia in pensiero assorto,
E per trovar conforto
Pensando al patrio ostel.
Della superba Genova
Vede i lontani lidi:
Intorno á lui s' aggirano
Le immagini de' fidi;
Con cuore palpitante
Il vecchio padre amante
Sente che il chiama ancor.

E i giorni bei ritornano
Quando fanciul giulivo
D' ogni pensiero libero
Scherza con stuol festivo,
Mentre da patri lari
I genitor suoi cari
Il veglian con amor

.....
Dov' é la schiera amabile?.....

Dove il paterno tetto?.....

Che fú de' giorni rosei

Scolpiti nel suo petto?.....

Di voci amiche il coro

Un tempo sí canoro

Ché fa cosí zittir?.....

Tutto passó!..... il rapido

Tempo gl' incanti estínse:

Solo il ricordo al misero

Riman che il tempo vinse.....

L' alma il dolor glí scosse:

Chi mai periglio smosse

Pianse a quel sovvoenir.



Trois jours encore.

Retournons en Europe!—Esperez—Plus d'espoir!
Trois jours leur dit Colomb, et je vous donne un monde!
Et son doigt le montrait, et son œil, pour le voir,
Percéit de l'horizon l'immensité profonde.

C'était Colomb: Or, par de là les mers
Comm'une voile à ses yeux, l'horizon se déchire,
Et ce monde nouveau, qui manque à l'univers,
De ses regards ardents il l'embrase, il l'admire.

Qu'il est beau! qu'il est frais, ce pays vierge encor!
Que notre Europe est pauvre auprès de ses richesses!
L'or brille sur ses fruits, les eaux roulent de l'or,
Dieu sur lui, sans compter, fit pleuvoir ses largesses.

Mais, helàs! en tous lieux, au Midi comme au Nord
Il aperçoit gisant de toute cette terre
Les tristes habitants à l'ombre de la mort
Et privés, ô mon Dieu! de ta pure lumière.

Colomb en est ému: Seigneur, dit-il, Seigneur!
Pour que j'arrive au but, ah! soutiens mon courage,
De tous mes matelots brise, brise la rage,
Et que d'eux je sois le vainqueur!

Exauce donc ma demande plaiative,
Garde ma nef, oh! conduis-là!
Qu'avant demain on aborde à la rive
De ce monde, que je sens là!

Mais..... Terre! s'ecria-t'il..... Le matelot s'veille.
Est-ce un rêve? dit—on. Qu'est ce que cette voix.....?
La terre.....? auriez vous fait déjà cette merveille,
Seigneur?..... On court—La voilà — C'est elle—Je la vois.

Bientot Colomb sur le rivage
A planté l'arbre de la Croix:
A genoux compagnons, à Dieu rendez hommage!
Du nouveau monde il est le Roi!



¡Tierra!

De la rosada aurora el manto se extendía,
Rompiendo de la noche el lóbrego capuz,
Y suave sonreía la luna replegando
Los últimos fulgores de mortecina luz.
El día era llegado, que dijo el Almirante,
El día que ver tierra firme en su fé juró,
El día sonrosado con lumbré de esperanza,
El día, fin dichoso de la navegación.
Con ojos codiciosos todos los marineros
Sondean los contornos del dilatado mar.
¿Adónde, adónde tierra?, ávidos se preguntan,
Y á la pregunta unánime, nadie osa contestar;
Y alguno desconfía y tacha de insensatas
Las dulces esperanzas de la tripulación,
Juzgando en su locura quiméricos ensueños
Las sabias predicciones del inmortal Colón.
Y cunde el desaliento, como en segadas mieses
La chispa, que en incendio conviértese voraz,
Y la esperanza mata del triste campesino,
Que huir la mira envuelta del humo en la espiral.
¡Engaño! ¡engaño! claman las descontentas voces
Y aun mientan, insensatos, aleve traición,
E impávido los oye el genovés constante
Los ojos en el Cielo, la mano en el timón.

¡Tierra! ¡tierra, á la proa! con rápidos acentos
 El marinero grita, que en el trinquete vá;
 Tierra! tierra! repiten los antes descontentos,
 Y salve! salve! entonan á la Estrella del mar.

Ya sobre un mar de espumas vuelan las carabelas,
 Como si fin quisieran á la ansiedad poner,
 Hinchén las blancas lonas zéfiros tropicales,
 Que llevan en sus alas perfumes del Edén.
 Pronto en la línea informe que cierra el horizonte
 Montañas se retratan de belleza sin par,
 La cúspide ceñida de nubes ondulantes,
 Que en caprichosas formas se ven lentas girar.
 ¡Qué bella y qué fantástica la hermosa Guanahaní,
 Se yergue ante los ojos ávidos de Colón;
 Sirena le parece flotando entre las olas,
 Que el alma le arrebatara en céclica visión.
 Postróse, ardiente el pecho de plácido alborozo,
 Bañando las mejillas llanto de gratitud,
 Y oró al Omnipotente cuyo mandato solo
 Brotar hizo de séres inmensa multitud.
 ¡Quién, alma venturosa, tu gozo sorprendiera,
 Cuando la mente fija y el corazón en Dios,
 Siguiendo por la ciencia el rumbo señalado,
 De un mundo ante tus ojos brotó la aparición!
 Las naves tocan rápidas la deseada playa
 De los vecinos bosques acuden en tropel
 Sencillos moradores, en cuya frente brilla
 Bondad hospitalaria, indómita altivéz.
 ¡Venid, venid! en éxtasis de exaltación ardiente
 El Almirante clama, mostrándoles la Cruz;
 A la bendita sombra de esta gloriosa enseña
 Gozad eternos días de dicha y de salud.



Tercera parte.

GOLÓN EN AMÉRICA



Colón y América.

Entonemos alegres cantares
De la eterna bondad en loor,
Y los cielos, la tierra y los mares
Gloria den al Supremo Hacedor.

Bellos prados y bosques sombríos
Plugo á Dios á la América dar,
Cataratas y undísonos ríos
Y altos montes y brisas del mar.

Es su lecho de rosas fragantes,
Trenzas de oro circundan su sien,
Y esmeraldas y ricos diamantes
Su diadema embellecen también.

En los Andes reclina su frente,
Y mil palmas su sombra le dan,
Y á sus piés se estremece rugiente
En el hórrido abismo el volcan.

Bajo el palio turquí de su cielo
Marca el polo su vasto confín,
Y dos mares refrescan su suelo
Matizado de flores sin fin.

Como oculta la concha su perla,
Ocultaba á la América el mar;
Pero en sueños Colón pudo verla,
Como vírgen de púdica faz.

Y su pecho inflamó viva llama,
Y morir ó encontrarla juró,
Y hoy la frente corona la fama
Del sublime y audaz soñador.

Cual arcangel de paz le miraron
Nuestras playas felice llegar;
A su paso las olas callaron,
A su genio cedió el fiero mar.

Y al confín de este mundo lejano,
Que por patria legónos Colón,
Se alza al viento el emblema cristiano
Y fulgura de Cristo el pendón.

Héroe santo, inmortal, sin segundo,
Iris fiel de virtud y de amor,
Perennial monumento es un mundo,
Que erigiera natura en tu honor.

Dulces himnos de honor y de gloria
Hoy América en grata canción
Fiel entona á la grata memoria
Del ingenio inmortal de Colón.



Colón y Cuba.

Espíritu inmortal, que en rauda vuelo
Dirigiste al ilustre navegante,
Sobre la onda sonante
De ignoto mar hasta el indiano suelo,
Inspírame, ó querub, ardiente canto;
Que quiero celebrar hoy los encantos
De mi adorada patria, y la memoria
Del genio de la gloria,
Del Genovés, cuya serena frente
Hoy el mundo corona reverente;
Dame la inspiración, que al vate crea,
Y digno de mi patria el canto sea.

Como á Nereida hermosa
Un mar de azul y plata te ocultaba;
Mas te sintió Colón.....ya no reposa
Su ardiente fe, su zelo

Hasta romper el misterioso velo:
Ansioso te buscaba
En frágil nave á un ponto confiado
Por europea quilla no sureado.
Y al fin te halló.....y con estrecho abrazo
Te unió en eterno lazo
A la amorosa España, y esplendente
Al par del noble pabellón hispano
Hizo brillar sobre tu pura frente
El lábaro cristiano.

O Lábaro, que en Cuba te ostentas vencedor,
Seas para mi pueblo Iris de eterna paz;
Cuba es bella y cristiana. Cuba es preciosa flor;
Se, oh Cruz, su crepúsculo de un día perennal.

Y tú, Cuba feliz, patria querida,
Celebra al que te dió tan grande don:
Antes percerá del mar sorbida
Que Cuba olvide al inmortal Colón.

Salve, perla brillante de los mares,
Salve, Cuba bellísima sin par!
Salve, Sirena, que al viajero aduermes,
Regalando su oído tu cantar.

Lecho muelle te ofrecen las espumas,
Grato sonrío á tu mirada el sol
Y en amante lazada te circunda
El Océano en torno arrullador.

Ledas las brisas tu semblante adulan,
Bella te aclaman al volar por tí,
Y besándote llevan tus perfumes
Veleidosas desde uno á otro confín.

Tú robaste el amor al gran Marino,
Tú cautivaste el pecho de Colón:
Y ébrio de amor, clamaba: *Es la más bella,
La más hermosa que jamás se vió.*

Basta ya.....que al celebrar
Con júbilo extraordinario
Hoy el cuarto Centenario,
Desde del fondo del mar
Colón te logró sacar;
Con cariño siempre fiel
Te ornan de rosa y laurel
Y te dan su bendición,
Desde sus naves.....Colón,
Desde Granada.....Isabel.



Prima Hostia. (1)

Humano quondam quas sanguine tinxerat aras
Gens ignara Dei, terris jacuisse videbat
Illas, magnorum Genitrix, Europa virorum.
Et placasse Deos mœrebat, virgine cæsa,
Sacris thure dato flammis Asiatica tellus.
Nec calidus Lybiæ sanguis fumabat ad aras,
Quas prope cæruleum tumidis mare volvitur undis
Christiadum fassis audacter sæpe carinis
Intereaque dies celebrant per gramina festos,
Gramina, triste nefas! humano sanguine tincta,
Fortes quas gentes tellus alit ultima terris.
Ast procul in pelago surgit pulcherrima Cuba,
Insula, ubi primo solemnis victima Christus
Se obtulit ipse Deo, tenuesque levatur ad auras
Hostia. Tum gelidas qualis cum dimovet umbras
Orta dies, fremit, et latebras horrenda ferarum
Turba petit, raucis saltus clamoribus implens;
Sic rabie fera corda tument et numina mussant,
Subque imis aræ tremuere et templa deorum,
Victima dum placidis Christus libatur in aris.

(1) La primera misa, que se dijo en Cuba, parece ser la celebrada el 7 de Julio de 1494, á orillas del Jatibonico. En la Habana se celebró la primera el 1519, al pié de una ceiba existente junto al actual Templo.

Los héroes los engendra la fortuna,
Los martyrs solsament la abnegació,
Per só en la Cathedral de nostra Habana
Colon ab son exemple nos demana
 Virtuts y sacrifici,
Pera xafar d' un colp l' idol del vici,
Per tornar á fer gran nostra nació.

¡Espanyols antillans! Avergonyida
La patria, 'ls temps anyora de Colon:
La fé s' veu combatuda á tofas horas:
Digán á aquestas cendres protectoras
 Que 'l pervenir demana
Héroes y martyrs de la fé cristiana,
Per tornar á empunyar 'l sceptre del mon!



Von Hof zu Hof.

Columbus geleitet durch Gottes Hand
Wie ein Stern in dunkler Nacht
Gilt nach dem schönen Genueser Land
In bescheidener Franciskauer Tracht.

Wie ein vom Sturm bedrängtes Schiff
Strebt, in sicherem Hafen zu gelangen
So sucht er dort für seine Fräume Licht
Doch vergeblich blieb sein Verlangen.

Dann nach Venedig lenkt er seine Schritte
Im Geiste träumend vom neuen Continent
Ihm aber auch ward abgelehnt die Bitte
Vom rauhen Krieger Volk das ihn verkennt.

In Iberien find ich mein Glück schon
So sprach der Schiffer alsdann
Doch in Lissabon findet er nur Undank Lohn
Vom Portugals König Johann.

Leinsam und verlassen auf Gottes Erde
Sucht er am Himmel nach einem Stern
Der ihm verkündigen möge das Verde
Seiner Träume von dem Welttheil fern.

Und aus der Sternen Schaar
Schwebt Castilien's Stolz — Elisabeth
Königin aller Königinnen —
Sie blickt in Columbus Augenpaar.

Und der Traum von einer neuen Welt
Hat sich erfüllt unterm Sternenzelt
Heil euch — Columbus und Elisabeth — ruft euch Germania zu.



Πρὸ τῆς τοῦ Κῶλον ταφῆς.

Φαίδιμος 'εν τούτῳ ναύκληρος σῆματι κείται
'Εντιμος ἄνθρωποις Ὑψιμέδοντι φίλος.
Παρθένον ἄρ τήρησε, λειῶν εἰς ῥύετο Χριστοῦ
Δαίμονις λαμπρῶ πιστός ἐλάμψε σέλα.
Τὸν φίλιον τὸν Κῶλον ἀλίγιον ἀστέρι κάλω
'Ωδύρομεν πικρῶς δακρυχέων συνεχῶς·
'Οφιομαι οὐχ ἄλλην θαλπωρὴν εἰς ἀφάρμαρτων,
Τῆν χθονὰ εἰσδῶναι κέρδιον εστίν ἐμοῖ.
'Μή θαλερὸν λείβῃς δάκρυ, ὁ ἄγγελος εἰπέ.
'Αυτικα γῆν λείψας, οὐρανὸν ἰθὺ πρόσει.
'Ενθάδε, χριστιαδοὶ, θαλερὸν μὴ δάκρυ χέητε.
'Αλλ' ἐκέτευομεν "Πᾶσιν ἀμύνε, Κῶλον."

Plus Ultra.

¡No hay más allá! el límite del mundo
El héroe de la fábula fijó:
Y á la orilla del piélago profundo
En Gades *Non plus ultra* el dios grabó.

Y Europa con asombro religioso
De Hércules las columnas respetó:
Del límite del Ponto misterioso
El velo oscuro descorrer no osó.

Mas vino audaz el genio de un gigante
Y el fatídico *Non* por tierra echó,
Y «Existe un *más allá*» gritó: ¡adelante!
Y el Nuevo Mundo de la mar surgió.

Pueblos cien mil para entre si quererse,
Creados por la mano de su Dios,
Vivían sin amor, sin conocerse,
Hasta que de Colón se oyó la voz.

¡Ahí los tenéis! mirad que son hermanos,
Vuestros caros hermanos de Ultramar!
Mirad, mirad á los americanos,
Y con ellos estrecha unión formad!

Oh Colón! por tu esfuerzo giganteo
La gran familia humana se aumentó,
Por tí de Cristo el inmortal trofeo
De América en las playas ondeó.

Y la ciencia á tu nombre agradecida
Tu nombre con amor bendecirá,
Pues dióle nuevo ser y nueva vida
El que tú hallaste, monte, valle y mar.

¡Gloria á Colón, al héroe sin segundo!
Gloria al bravo marino genovés!
Gloria al descubridor de un nuevo mundo,
Canta el orbe postrado ante tus piés.

Y entre los himnos, que á tu nombre egregio
El orbe entero entusiasmado entona,
Te ofrece de Belén el Real Colegio
De plata y oro fúlgida corona.



Epílogo.

I

EN EL CIELO.

¿Adónde vuelas, ángel de negra vestidura
La frente coronada de lúgubre ciprés?
¿Porqué tus claros ojos empañá la amargura?
¿De qué región te alejas tan yerma, tan impura
Que así enlodó tus piés?

¡Profunda es, muy profunda la pena que devora,
Pues llanto arranca á un ángel!... Mirando su dolor
Preguntan las estrellas:—¿Y cómo un ángel llora?
¡Así lágrimas vierte la desmayada aurora
Al ver muerta una flor!

Hasta el etéreo alcázar en rauda vuelo sube,
Al sol y á las estrellas dejando de sí en pós,
Y llega al tabernáculo do en alas del querube
Envuelto entre los pliegues de misteriosa nube
Relampaguea Dios.

Cayó el ángel de hinojos y el Dios tres veces santo
—¿Por qué lloras?—le dijo—¿que te atormenta, dí?
El señaló á la tierra, se estremeció de espanto
Y sólo con voz dice cortada por el llanto
—¡Allí, Señor, allí!...

Señala extensas playas de un mar desconocido,
 Donde entre espesas nieblas incógnita región
 De las hirvientes olas aduermese al rugido...
 ¿Mas duerme ó está muerta?... ¡Cuán tardo es el latido
 Que da su corazón!

Allí en marmóreas aras, que humana sangre moja,
 Incienso aspiran torpes espíritus del mar
 Y el viento á los mortales en el abismo arroja,
 Como en Otoño al bosque la amarillenta hoja
 Arranca el vendaval.

—¡Piedad, Señor!—el ángel con lágrimas murmura—
 ¡Que nazca en esas playas de la verdad la luz!—
 Y el Dios de amor responde—Mitiga tu amargura;
 Que pronto esas tinieblas, cual faro en noche oscura,
 Ahuyentará la cruz.

Un pueblo, que en el mundo de hazaña va en hazaña
 Someterá á esas gentes al yugo de la fe—
 Dijo, y al ángel muestra la vencedora España
 A Cristo sujetando las costas que el mar baña,
 Las tierras que el sol ve!

—¡Se acerca ya el momento!—Secó el ángel su llanto
 Y vuélvese á la tierra cual ígnea exhalación;
 Renuevan los querubes con júbilo su canto
 Y—¡Santo!... al son del arpa repiten—¡Santo, Santo!—
 Los montes de Sion.

III

EN EL PUERTO DE PALOS.

—¡Es hora ya de zarpar!
 ¡Españoles, miedo fuera!
 Que la gloria nos espera
 Al otro lado del mar.

Ya á vuestra patria el tesoro
 Devolvísteis de la fe,

Hollando con firme pié
 La altiva frente del moro.
 Mas debeis en buena guerra
 De la fe esparcir la luz
 Hasta que la santa cruz
 Dé sombra á toda la tierra.—
 Luego que así el genovés
 Habló á su invicta legión,
 Implora una bendición
 De Fray Marchena á los piés.
 Cual si viera roto el velo
 Del porvenir, el anciano
 Con acento sobrehumano
 Exclamó mirando al cielo:
 —¡Alza la frente, Salén,
 Santa Iglesia del Señor (1),
 Que un divino resplandor
 Alborea ya en tu sien!
 Dilata los pabellones
 De tu tienda en el desierto,
 Que como naves al puerto
 Vienen á tí las naciones.
 ¿Quiénes son esos valientes,
 Que cual nubes se aceleran,
 A quienes islas esperan
 Pobladas de ignotas gentes?
 De la guerra son el rayo,
 Los sin tacha, los sin miedo,
 ¡Son hijos de Recaredo!
 ¡Son la sangre de Pelayo!
 ¿No veis?...esas turbias olas
 Que aquí por llegar porfían
 Esas islas las envían
 A las playas españolas!
 Y al romperse en raudos giro
 Lloran su mala fortuna
 ¡Y es un ruego cada una!
 ¡Es cada una un suspiro!

(1) Isaias, caps. 54 y 60.

Ven—dicen—pueblo español,
 Que hay tierras léjos, muy léjos
 Do no llegan los reflejos
 Que de la fe arroja el sol.

Volad—os repito—hispanos,
 Que de pueblos un enjambre
 Pereciendo está de hambre,
 ¡Y esos son nuestros hermanos!

Hambre que no, no se calma
 Con los frutos de su suelo
 ¡Que tienen hambre del cielo!
 ¡Que tienen hambre del alma!

¡Feliz yo si fuera en pos
 De los guerreros, que van
 A dar al hambriento el pan
 De la palabra de Dios!

Si al surear el mar profundo
 Volveis al Señor los ojos,
 De la victoria despojos
 Pondreis á sus piés un mundo.

¡Sí, vencereis, ya lo sé,
 La cruz llevando en la mano!
 ¡Vencereis! ¡que el pueblo hispano
 Es el pueblo de la fe!

Pueblo que el acero toma
 Y la cruz en santa unión,
 ¡Que ruge como el león
 Y gime cual la paloma!

¡Id á correr el azar
 De los mares y del Noto,
 Que Dios es vuestro piloto!...
 ¡Y Dios es Señor del mar!...

Dijo... y ya las carabelas
 Rompen de espuma los montes
 Y en los vagos horizontes
 Apenas se ven las velas.

Ya del genovés en pos
 La flota con el mar lucha
 Y aún en la playa se escucha:
 —¡Volad! ¡que os bendiga Dios!...

III

EN EL MAR.

Cortando las crespas olas,
 Con la cruz en las banderas,
 Que el aire ondulan ligeras,
 Van las naves españolas.

Los Angeles tutelares
 De León y de Castilla
 Extienden bajo la quilla
 Como una alfombra los mares.

Y en tanto un suave cantar
 Alzan con pausado acento
 Entre los silbos del viento
 Y los murmullos del mar.

¡Grande es el pueblo en cuyo pecho late
 Ardiente amor por la cristiana ley

Y arrójase al combate
 Por su Dios, por su patria y por su rey!

¡Boga, boga, marinero,
 Que en tu rauda carabela
 Derramando clara luz
 Al amparo de tu acero
 A otras playas la fe vuela
 A plantar la santa cruz!...

Cual se desborda caudaloso río,
 Así el torrente de su viva fe

Postró del moro el brío
 Y dióle muerte de Granada al pié.

¡Cuando crece ese torrente
 No hay orilla, no hay barrera
 Que contenga su furor!
 ¡Boga, boga, hispana gente,
 Que de España la frontera
 Es estrecha á tu valor!

Ese pueblo en hazañas tan fecundo
 Extenderáse como el vasto mar
 Y hará del ancho mundo
 Trono á su patria y á su Dios altar.
 A las islas que el mar cierra
 Llevará la cruz gloriosa,
 Que tremola en su bajel,
 Y á sus piés verá á la tierra,
 Como esclava temerosa,
 Coronado de laurel.

Adonde quiera sus legiones mande
 La gloria irá de su estandarte en pos.
 ¡Grande será, muy grande!
 ¡ Que es grande el pueblo que se apoya en Dios !
 —¡Dios lo quiere!—ese es el mote
 Que estampó la raza ibera
 En su lábaro triunfal;
 ¡Ese pueblo-sacerdote
 De su paso, donde quiera
 Deja un templo por señal!

Arbol gigante que su copa extiende
 Por cuanto el sol anima con su luz;
 ¡Gigante, porque prende
 Su raíz junto al arbol de la cruz!
 ¡Boga, boga, marinero,
 Que á tu rauda carabela
 Devorado de ansiedad,
 Ver aguarda un mundo entero,
 Que entre nieblas ciego anhela
 Por la luz de la verdad!

Y Dios en premio á tu valor cristiano
 Dirá trazando su carrera al sol:
 —¡Doquier nazcas ufano,
 Besa tu rayo el lábaro español!—
 Boga, boga, gente hispana,
 Deja alegre tus hogares
 Que contigo el Señor va.

Y esa tierra americana,
Esa perla de los mares
Ya está cerca, cerca está!...

Así los ángeles cantan
Y las naves españolas
Surcando en tanto las olas
Nubes de espuma levantan.

Y escuchando del cantar
El grave y pausado acento,
Sus silbos acalla el viento
Y sus murmullos el mar.



EN AMERICA.

—¡Allí está!... adormecida entre las flores,
Que la aletargan con fragante aroma,
Como un tapiz de fúlgidos colores
Entre las olas de la mar asoma!...

—¡Tierra!—dicen á un tiempo mil clamores:
Y como vuela al nido la paloma
Donde la prole de su amor se encierra,
Vuela Colón á la anhelada tierra.

Allí el Angel del suelo americano
Entre las palmas de la umbrosa orilla
Un ramo de laurel muestra en la mano
Que con verdor inmarcesible brilla;
Y cuando izando el estandarte hispano
Llega á la costa la orgullosa quilla
—¡Hosanna—dice—en cielo y tierra suene
Al que en el nombre del Eterno viene!

Saltó en tierra Colón y la Cruz santa,
 Mientras el eco del cañón retumba,
 Entre la arena de la costa planta
 Y—¡Viva España!—por los aires zumba.....
 ¡Escuchólo Luzbel... tiembla... se espanta
 Y al ver como su trono se derrumba.
 —¡Huyamos!—grita—;en vano ya resisto!
 ¡Donde reina el hispano, reina Cristo!...


Cual pasada la nube de verano,
 Alzan el cáliz húmedo, las flores,
 Con matiz se engalanan más lozano
 Y esparcen más balsámicos olores;
 Así en el continente americano
 Cuando la nube huyó de los errores
 Con nuevas flores reverdece el suelo
 Y brilla más el resplandor del cielo.

Pulsando el ángel el laud de oro
 A Dios un himno de victoria canta
 Y—¡Oh pueblo!—dice—que al soberbio moro
 Hollaste allá en Europa la garganta
 Y aquí derramas de la fe el tesoro;
 En los trofeos que en tu honor levanta
 Graba el genio severo de la historia:
 —¡Gloria al pueblo de Dios! ¡eterna gloria!—

.....
 ¡Ay, responde, menguada descendencia
 De aquellos generosos campeones!
 ¿Por qué desdeñas de su fe la herencia
 Y del error arrastras las prisiones,
 Si desde que te ciega esa demencia
 Se marchitó el laurel de tus blasones?...
 ¡Laurel que nunca muere y siempre crece
 Sólo á la sombra de la cruz florece!



Epigrafía.

 EN el vistoso decorado del patio de entrada y del regio salón, en que se verificó el acto literario, llamaba sobre todo la atención de los inteligentes la colección de magníficas inscripciones hechas expresamente para esta solemnidad por un modesto religioso S. J., émulo de Angelini y aun del mismo Morcelli, y cuyo mérito, como epigrafista, se halla reconocido dentro y fuera de España.

No dudamos que las personas literatas, cuyo número por fortuna no escasean en la Perla de las Antillas, saborearán con gusto este notable trabajo perfectamente clásico en su género.

(SOBRE LA PUERTA DEL SALON).

CHRISTOPHORO · COLVMBO

PRAECLARO · LIGVRIAE · ET · HISPANIAE

ORNAMENTO

NOVI · ORBIS · INVENTORI

REGALE · COLLEGIVM · HABANENSE

S O C I E T A T I S · I E S V

AD · PERENNANDAM

AVSPICATISSIMI · EVENTVS · MEMORIAM

QVARTO · ABEUNTE · SAECVLO

AB · IMMORTALI · ET · PVLCHERRIMO · ILLIVS · FACTO

S O L L E M N I A

I

SI · ILLI · ROBVR · ET · AES · TRIPLEX
CIRCA · PECTVS · ERAT
QVI · FRAGILEM · TRVCI · COMMISIT
PELAGO · RATEM
CHRISTOPHORVS · COLVMBVS
INEXPLORATI · OCEANI · SINVS · CONQVISITOR
POST · NATOS · HOMINES
PECTORIS · INGENIQVE · MAGNITVDINE
CVM · PAVCIS · COMPARANDVS
INDVIT · PRO · THORACE · IVSTITIAM
PRO · GALEA · IVDICIVM · CERTVM
SVMP SIT · SCVTVM · INEXPVGNABILE
AEQVITATEM

II

C O L V M B O

QVI · NOSTER · EST

TENEPROSV · MARE · CONQVIRENTI
NON · TAM · HONESTISSIMA · SCIENDI
ET · BENE · DE · HOMINIBVS · MERENDI
AVT · HONORIS · GLORIAEVE · CVPIDITAS
VEL · CERTA · VTILITATVM · SVARVM · SPES
QVAM · RATIO · RELIGIONIS · AVITAE
IN · REGIONES · TAM · LONGE · DISSITAS · INFERENDAE
IN · SVMMIS · SAEPE · DIFFICVLTATIBVS
TANTA · AD · EXTREMVN · STRENV · PERPESSO
PRAEBVIT · CVM · SOLATIO
CONSTANTIAM

III

A · GENVENSIBVS · LVSITANISQVE

DESPECTVS

IN · HISPANIAM · COR · ET · OCVLOS · CONVERTENS

SALMANTICAE · DOMINICI · PATRIS

RABIDAE · FRANCISCI · ASSISIENSIS

RELIGIOSIS · ALVMNIS

APERTO · MEDITATAE · AD · MATVRITATEM

GRANDI · CONQVIVITIONIS · CONSILIO

ILLORVM · SVASIONE · ADQVE · INSTINCTU

CHATHOLICORVN · REGVM

FERDINANDI · ET · ELISABETH

OPEM · IMPLORAT · COMPOSQVE · VOTORVM · FACTVS

EX · TAM · PRAECLARO · IPSIS · FACINORE

QVI · SOLI · OMNINO · AD · TANTVM · AVSVM

GENEROSVM SIBI · PRAESIDIVM · CONTVLERE

HISPANI · IMPERII · MAGNITVDINEM

IMMORTALEMQVE · GLORIAM · PORTENDIT

IV

FERDINANDO · ET · ELISABETH

CATHOLICIS

HISPANIARVM · REGIBVS

NOVI · ORBIS · ADEVNDI

COMMERCIIQVE · TANTVM · A · CHRISTIANIS

INSTITVENDI · AVCTOR · FVIT

C O L V M B V S

INCEPTO · CONATVQVE · SVO

NIHIL · HABENS · ANTIQVIVS

QVAM · RELIGIONIS · CHRISTIANAE

INCREMENTVM · ET · DECVS

V

M A R I A

LVCIDA · MARIS · STELLA

CVIVS · SVAVISSIMO · NOMINE

CERTAE · SALVTIS · PIGNORE

PRAETORIAM · NAVIM · INSIGNITAM · VOLVIT

C O L V M B V S

NOVVM · ORBEM · EXPLORATVRVS

SIC · POTENS · CAELI · TERRAEQVE · REGINA

CEPTIS · ILLIVS · ADSIS · SIC · CVRSVM · REGAS

VT · NOVAS · IN · INSVLAS · AB · EO

TRINITATIS · AVGVSTAE

DIVINO · MYSTERIO · EIVSQVE · CVLTV · INLATIS

IPSIVS · PRAECONEM · HISPANAS · AD · ORAS

REDDAS · INCOLVMEM

VI

IV · ID · OCTOBR · QVA · DIE · CAESARAVGVSTAE

M A R I A

MAGNA · DEI · PARENS

MARMOREA · IN · COLVMNA · SE · EXHIBENS · VIDENDAM

IACOBO · DESIGNATO · IBERAE · GENTIS · APOSTOLO

SOLVMQVE · HISPANVM · VIRGINEO · SIGNANS · PEDE

QVO · SERPENTIS · CAPVT · EST · ABP · IPSA · CONTRITVM

HISPANIAM · IN · PROPIAM · SIBI · HAEREDITATEM

SINGULARI · DILECTIONE · VENDICAVIT

EADEM · IPSA · DIE · ANNO · M · CCCC · XCII

CHRISTOPHORVS · COLVMBVS

NOVIS · TAMDEM · APPVLSVS · FELICITER · ORIS

COGNITAE · PRIMVM · INSVLAE · POSSESSIONEM · AVSPICANS

CRVCIS · SIGNVM · ILLIVS · IN · LITTORE · DEFIXIT

EAMQVE · IPSIVS · VIRGINIS · DEIPARAE

AETERNIQVE · PATRIS · VNIGENAE

CHRISTO · IESV · SALVATORI

NVNCVPAVIT

VII

C O L V M B V S

GRATIAS · DEO · IMMORTALES · AGIT
QVOD · SIBI · SVCESSVS · TAM · PROSPEROS
BENIGNE · DEDERIT
GAVDERE · ET · TRIVMPHARE
IESVM · CHRISTVM
IN · TERRIS · AEQVE · AC · IN · CAELIS
VEHEMENTER · EXOPTANS · LAETVSQVE
GENTIVM · INNVMERABILIVM
AD · INTERITVM · ANTEA · RVENTIVM
PROXIMA · IAM · SALVTE

VIII

C O L V M B V M

IVSTVM · ET · TENACEM · PROPOSITI · VIRVM
NON · PRAELIA · CVM · BARBARIS
NON · AMICORVM · ET · SOCIORVM · INFIDELITATES
NON · CONSPIRATIONES · PERFIDIAE · CALUMNIAE
NON · DENIQVE · IMPOSITAE · INNOCENTI · COMPEDES
VIRIBVS · FRANGVNT
SED · INVIDIS · OMNIBVS · FORTIOR
SOLIQVE · FRETVS · DEO
PER · CONTRARIAS · ERVDITORVM · SENTENTIAS
PER · PRINCIPVM · REPVLSAS
PER · IMPROBOS · TERRAE · LABORES
PER · FVRENTIS · OCEANI · TEMPESTATES
PER · SVMMA · VBIQVE · PERICVLA · AB · IPSIS
DVCIT · OPES · ANIMVMQVE
AERVMNIS

IX

EVROPA

SVBITAE · REI · NOVITATE

ET · MIRACVLO · PRIMVM · ATTONITA

QVVM · DEDVCTIS · MOX · IN · AMERICAM · COLONIIS

COMMEATV · ASSIDVO · MVTATIONE · OFFICIORVM

DANDIS · ACCIPIENDISQVE · MARI · REBVS

BONORVM · OMNIVM

INCREDIBILIS · ACCESSIO · FACTA · EST

QVID · COLVMBO · DEBEAT

MEMORI · GRATVLATIONE

COGNOSCIT

X

ECLESIA

ALMA · CHRISTI · SPONSA

MAGNOS · HONORES · DEBITASQVE · LAVDES

GRATO · LVBENTIQVE · ANIMO

HABERI · DECREVIT

C O L V M B O

FILIO · SVO · DE · IPSA · EGREGIE · MERITO

QVI · DIVINAE · GLORIAE · CAVSSA

SACROSANCTO · IESV · NOMINI · ET · DOCTRINAE

PER · NOVAS · TERRAS · NOVAQVE · MARIA

ADITVM · PATEFECIT

AD · CENTENA · ANIMARVM · MILLIA

IN · VITAM · SEMPITERNAM · AB · INTERITV

REVOCANDA

XI


ANNO · CHRISTIANO · M · D · VI
 XIII · KALENDAS · IVNIAS · PRIDIE · FESTI
 D · N · IESV · CAELOS · ASCENDENTIS
 CHRISTOPHORVS · COLVMBVS
 HOMO · LIGVR · DECVS · HISPANIAE
 VIR · MAGNO · INGENIO
 NEC PROSPERA · ELATVS · NEC · ADVERSA · FRACTVS · FORTVNA
 PIETATE · INSIGNIS · SACRAMENTIS · RITE · MVNITVS
 ATQVE · FRANCISCI · PATRIS · SVI · FVIT · DEVOTISSIMVS
 RELIGIOSO · HABITV · INDVTVS
 VERBA · ILLA · INGEMINANS
 IN MANVS TVAS · DOMINE · COMMENDO · SPIRITVM · MEVM
 VALLISOLETI
 ANNOS · NATVS · P · M · LXX
 MORTALIS · VITAE · AERVMNAS
 CAELESTIBVS · AETERNAE · DELICIIS
 COMMVTAVIT

XII

LAETARE · IO · LAETARE
PVLCHERRVMA · TOTIVS · AMERICAE · GEMMA
CIVITAS · HABANENSIS
QVAE · IVRE · MERITO
GLORIARIS
PRETIOSISSIMA · EXSVVIARVM · POSSESSIONE
CHRISTOPHORI · COLVMBI
IN · AEDIS · TVAE · MAXIMAE
MAGNIFICO · MAVSOLEO
REGIS · REGVM · IESV · CHRISTI · ADVENTVM
AETERNAMQVE · IPSIVS · BEATITATEM
PRAESTOLANTIS



Corona artística.

OMO la epopeya realizada por el gran Colón en el descubrimiento de un Mundo es, sin duda ninguna, la mayor de cuantas registran los anales de los pueblos; así para ningún otro triunfo debiéramos más justamente desear laureles inmarcesibles como para el que actualmente conmemoramos.

Inspirados en este pensamiento los alumnos del Real Colegio, y queriendo ofrecer á Colón una hermosa corona, emblema de su eterna gloria y símbolo de nuestra admiración, ponemos á sus plantas esta de oro y plata, que, si no corresponde al mérito sobrehumano del Gran Almirante, ni pone tampoco de manifiesto nuestro amor y entusiasmo por el Descubridor de América, creemos, sin

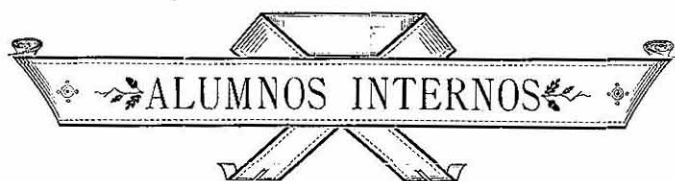
embargo, que será una de las mejores, que á la memoria de aquel Genio inmortal se habrán de dedicar en el presente centenario.

Consta de dos ramas de laurel, altas de un metro con 60 centímetros, arqueadas, y entrelazadas por el pié con un hermoso rosetón de plata, teniendo éste en el centro el escudo de armas de la Compañía de Jesús, de oro. Arrancan del tronco del ramo, en grupos de á cinco, las hojas y bayas correspondientes, siendo de oro los cuatro primeros grupos, más todas las hojas del centro en los grupos restantes: su peso total es de 7 libras próximamente.

Cada hoja, primorosamente labrada, lleva escrito el nombre de un alumno, y en el lazo que une las dos ramas se lee: *Al Inmortal Cristóbal Colón, en el IV centenario del descubrimiento de América, el Real Colegio de Belén.*

Es una obra perfecta: y esta joya artística, dedicada á la memoria de Colón, podrá acaso ser el primer tributo de respeto, que se vaya á depositar en el magnífico mausuleo, que, para los venerandos restos de nuestro Héroe, se ha comenzado en la catedral de la Habana. Mientras tanto, estará á los piés de Colón en el precioso cuadro que preside el salón de actos de este Real Colegio.





APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Abella y Fernandez	D. Faustino.....
» Aedo y Diaz.....	» José A.....
» Ajuria y González	» Juan.....
» Alvarez y Escobar.....	» Armando.....
» Alvarez y Obregón.....	» Enrique.....
» Alvarez y Penichet.....	» Pio.....
» Amezcaray y Pérez.....	» Asensio.....
» Amezcaray y Pérez.....	» Celio.....
» Angulo y Mendiola.....	» Rafael.....
» Araujo y Vergara.....	» Antonio.....
» Araujo y Vergara.....	» Francisco.....
» Arcas y Lynn.....	» Andrés.....
» Ariosa y Gaytán.....	» José A.....
» Arinas y Herrera.....	» Rogelio.....
» Armenteros y Cárdenas.....	» Carlos.....
» Arrarás y Bortumeu.....	» Miguel.....
» Artigas y Artigas.....	» Fidel.....
» Artigas y Artigas.....	» Francisco de J...
» Averhoff y Herrera.....	» Francisco.....
» Averhoff y Herrera.....	» Julián.....
» Babé y Almeida.....	» José E.....
» Babé y Gutierrez.....	» Emilio.....
» Baquero y Gómez.....	» José.....
» Barrio (del) y Pablos.....	» Félix.....
» Batlle y Gómez.....	» José Antonio.....
» Batlle y Gómez.....	» Lorenzo.....
» Becker y Hervás.....	» Andrés.....
» Benítez y Flórez Guzmán.....	» Calixto.....
» Benítez y Flórez Guzmán.....	» José Antonio.....
» Berenguer y Justé.....	» Alejandro.....
» Bernal y Aguilera.....	» Juan M.....
» Bernal y Ferrer.....	» José E.....
» Bernal y del Riesgo.....	» Federico.....
» Berndes y Bosch.....	» Carlos.....
» Broch y O'Farril.....	» León.....
» Bru y Sánchez.....	» Luis.....
» Cabrerizo y Castellón.....	» Antonio.....
» Cabrerizo y Castellón.....	» Francisco.....
» Calmet y Graupera.....	» Antonio.....
» Cancio y Menéndez.....	» Rafael.....
» Canosa y Pérez.....	» Augusto.....
» Canseco y Rodríguez.....	» Lázaro.....
» Canseco y Rodríguez.....	» Manuel.....
» Caral y Miró.....	» Miguel.....
» Carbonell y Fors.....	» Roberto.....
» Carricaburu y Miró.....	» Fernando.....
» Coll y González.....	» Julián.....

CLASES	PATRIA.	Nº
5º año.....	Cárdenas.—Matanzas.....	240
Preparatoria..	Habana	57
5º año.....	Idem.....	131
3er. año.....	Idem.....	24
1er. año.....	Idem.....	59
2º año.....	Idem.....	66
5º año.....	Jovellanos.—Matanzas.	18
4º año.....	Idem..... Idem.....	19
5º año.....	Habana.....	157
1er. año.....	Idem.....	202
2º año.....	Idem.....	201
5º año.....	Idem.....	126
1er. año.....	Idem.....	46
Preparatoria..	Idem.....	130
3er. año.....	Las Puentes.—Habana	16
3er. año.....	Barcelona.....	117
1er. año.....	La Salud.—Habana.....	128
1er. año.....	Idem..... Idem.....	129
3er. año.....	Aguacate.—Idem.....	89
3er. año.....	Idem..... Idem.....	88
3er. año.....	Habana	100
Preparatoria..	Idem.....	1
3er. año.....	Idem.....	146
1er. año.....	Idem.....	63
1er. año.....	Idem.....	191
Preparatoria..	Idem.....	192
1er. año.....	Idem.....	162
Preparatoria..	Las Puentes.—Habana	182
Preparatoria..	Idem..... Idem.....	71
3er. año.....	Remedios.—Santa Clara.....	147
3er. año.....	Guara.—Habana.....	80
2º año.....	Habana	84
1er. año.....	Idem.....	249
3er. año.....	Idem.....	134
Preparatoria..	Idem.....	87
3er. año.....	Idem.....	31
Preparatoria..	Santa Clara	86
Preparatoria..	Idem.....	85
Preparatoria..	Habana	21
3er. año.....	S. Diego de Núñez.—Pinar del Rfo... ..	199
5º año.....	Habana	189
Preparatoria..	Idem.....	225
Preparatoria..	Idem.....	226
3er. año.....	Sevilla	125
4º año.....	Habana	8
Preparatoria..	Idem.....	27
5º año.....	Idem.....	139

APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Coll y González.....	D. Miguel.....
" Constenda y Cagide.....	" José.....
" Contreras y Müller.....	" Gaspar E.....
" Coro y Lazo.....	" Abelardo.....
" Corral y Swanston.....	" Felino.....
" Correa y Céspedes.....	" Ramón.....
" Cova (de la) y Gelpí.....	" Joaquín.....
" Cuervo y Noriega.....	" Vicente.....
" Chalús y Gutiérrez.....	" Arturo.....
" Chalús y Gutiérrez.....	" Ramón.....
" Dardet y Bartrolí.....	" Eusebio.....
" Díaz y García.....	" Luís Magín.....
" Díaz y Sánchez.....	" Lorenzo.....
" Díaz y Hernández.....	" Juan Santos.....
" Díaz Herrera y Aguirre.....	" Segundo.....
" Echevarría y Fernández.....	" José.....
" Erdmann y Hortigüela.....	" Ernesto.....
" Erdmann y Hortigüela.....	" Gustavo.....
" Eterna y Bocalandro.....	" Rufino.....
" Faes y Muro.....	" Abelardo.....
" Faes y Muro.....	" César.....
" Fernández y Carbonell.....	" Alberto.....
" Fernández y Martínez.....	" Juan.....
" Fernández y Muñiz.....	" Alberto.....
" Fernández y Ruiz.....	" Manuel.....
" Ferrer y Jenckes.....	" Vicente L.....
" Finlay y Shine.....	" Francisco.....
" Fonte y González.....	" Augusto.....
" Forcade y Jorrín.....	" Julio.....
" Fors y Reyes.....	" Augusto.....
" Fors y Reyes.....	" Simón.....
" Franca y Lancés.....	" Joaquín.....
" Franca y Lancés.....	" Ramón.....
" Freire y Rodríguez.....	" Emilio.....
" Freire y Rodríguez.....	" Manuel.....
" García y Alvarez.....	" Alvaro.....
" García y Guzmán.....	" José M.....
" García y Paz.....	" Abelardo.....
" García Barbón y Córdoba.....	" Antonio.....
" García Barbón y Córdoba.....	" Arturo.....
" García Barbón y Córdoba.....	" J. Victorio.....
" García Muñóz y Campini.....	" Manuel.....
" García Tuñón y Domínguez.....	" Guillermo.....
" García Tuñón y Domínguez.....	" José.....
" Gastón y Rosell.....	" Eduardo.....

CLASES.	PATRIA.	Nº
4º año.....	Habana	89
Preparatoria..	Idem.....	166
Preparatoria..	Idem.....	169
Preparatoria..	Idem.....	3
1er. año.....	Santiago de Cuba.....	53
4º año.....	Madrid.....	165
Preparatoria..	Habana	16
Preparatoria..	Pinar del Rfo.....	7
4º año.....	Habana	124
3er. año.....	Idem.....	123
5º año.....	Habana	15
5º año.....	Santa Clara.....	42
2º año.....	Habana	196
5º año.....	Matanzas.....	28
5º año.....	Habana	29
2º año.....	Habana.....	214
2º año.....	Idem.....	26
1er. año.....	Idem.....	50
1er. año.....	Regla.—Habana.....	175
5º año.....	Habana	97
1er. año.....	Idem.....	167
3er. año.....	Regla.—Habana.....	188
4º año.....	Nueva Paz.—Habana.....	170
Preparatoria..	Habana	20
Preparatoria..	Santa Clara.....	77
Preparatoria..	Habana	211
5º año.....	Idem.....	52
5º año.....	Idem.....	64
3er. año.....	Idem.....	14
4º año.....	Mantua.—Pinar del Rfo.....	133
5º año.....	Habana	132
Preparatoria..	Idem.....	173
2º año.....	Idem.....	172
Preparatoria..	Santiago.—Coruña.....	185
Preparatoria..	Habana	184
Preparatoria..	Avilés.—Asturias.....	32
2º año.....	Habana	10
4º año.....	Güines.—Habana.....	181
2º año.....	Habana	49
Preparatoria..	Idem.....	58
5º año.....	Idem.....	48
1er. año.....	Madrid.....	98
Preparatoria..	Habana	153
1er. año.....	Idem.....	152
Preparatoria..	Idem.....	163

APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Gastón y Rosell.....	D. Francisco
" Geláts y Botet	" Joaquín
" Gelats y Botet.....	" José N.....
" Gelats y Botet.....	" Juan
" Gibert y García.....	" Federico.....
" Giralt é Iduarte.....	" Armando.....
" Giralt é Iduarte.....	" José
" Giralt é Iduarte.....	" Mario.....
" Giralt y Malanca.....	" Eugenio
" Gispert y Castañer.....	" Federico.....
" Gispert y Castañer.....	" Gustavo.....
" Gispert y Castañer.....	" Ricardo.....
" Gómez y Lowande.....	" Manuel.....
" Gómez y Molina.....	" Vicente
" González y Hernández	" Rogelio.....
" González y López.....	" Antonio.....
" González y López.....	" Ramón.....
" González y Graupera.....	" Otilio.....
" González y Piquer.....	" Angel
" González y Piquer.....	" Joaquín
" González y Sastre.....	" Gustavo.....
" González del Valle y Castañeda	" Angel
" Guerra y García.....	" Emilio.....
" Gutiérrez y Cruz.....	" Miguel.....
" Hermida y Alvarez.....	" Enrique.....
" Hernández y Díaz	" Eduardo.....
" Hernández y Hernández.....	" Angel
" Hernández y Oliva.....	" Calimerio.....
" Hernández y Oliva.....	" Carlos.....
" Hernández y Oliva.....	" Epifanio.....
" Hernández y Oliva.....	" Francisco.....
" Hernández y Valdés Ayala.....	" José
" Herrera y Armenteros.....	" José M
" Herrera y Herrera.....	" Miguel
" Herrera y López de la Torre...	" Juan José.....
" Herrera y López de la Torre...	" Nicolás.....
" Hernández y Díaz.....	" Eduardo
" Herrera y López de la Torre...	" Ramón
" Hurtado de Mendoza é Iznaga	" Juan M.....
" Juarrero y Barquinero.....	" Eugenio.....
" Juarrero y Barquinero	" Francisco.....
" Krüger y Galarraga.....	" Guillermo.....
" Lasa y del Rio.....	" Ignacio.....
" Laya y Sierra.....	" Francisco.....
" Lecuona y Ortega	" José A.....

CLASES	PATRIA.	Nº
3er. año.....	Habana	2
1er. año.....	Idem.....	99
Preparatoria..	Idem.....	95
Preparatoria..	Idem.....	25
Preparatoria..	Idem.....	56
Preparatoria..	Idem.....	179
Preparatoria..	Idem.....	178
Preparatoria..	Idem.....	177
4º año.....	Málaga.....	62
2º año.....	Matanzas.....	122
2º año.....	Idem.....	121
Preparatoria..	Idem.....	118
1er. año.....	Habana	176
3er. año.....	Madrid.....	37
Preparatoria..	Habana	186
Preparatoria..	Idem.....	92
2º año.....	La Tabla.—Asturias.....	93
3er. año.....	Habana	111
Preparatoria..	Idem.....	78
Preparatoria..	Barcelona	79
4º año.....	Habana	9
5º año.....	Idem.....	68
5º año.....	Idem.....	68
Preparatoria..	Castellón de la Plana.....	45
3er. año.....	Habana	61
3er. año.....	Habana	96
Preparatoria..	Pinar del Río.....	86
5º año.....	San Juan.—Pinar del Río.....	193
Preparatoria..	Pinar del Río.....	194
5º año.....	Guanc.—Pinar del Río.....	103
Preparatoria..	Habana	102
5º año.....	Idem.....	107
Preparatoria..	Idem.....	104
3er. año.....	Idem.....	5
1er. año.....	Idem.....	206
Preparatoria..	S. José de las Lajas.—Habana.....	208
Preparatoria..	Habana	105
Preparatoria..	Trinidad.—Santa Clara.....	209
4º año.....	Habana	69
4º año.....	Habana	210
Preparatoria..	Idem.....	120
1er. año.....	Habana	109
Preparatoria..	Habana	150
Preparatoria..	Sagua.....	88
3er. año.....	Consolación del Sur.—Pinar del Río.....	218

APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Lenzano y López de la Torre...	D. Adolfo
» López de Santa Anna y Grau .	» Antonio
» Loredó y Valdés.....	» Dámaso.....
» Loredó y Valdés.....	» Juan.-.....
» Lozano y de la Torre.....	» Leandro.....
» Manrique de Lara y González.	» Juan
» Manrique de Lara y González.	» Mauricio.....
» Maresma y Gispert.....	» Julio.....
» Márquez y de la Puente.....	» Eduardo.....
» Marquínez y Guerrero.....	» José.....
» Martínez y Olivera.....	» José M
» Martínez y Olivera.....	» Luís.....
» Matas y Fargón.....	» Esteban
» Mestre y Galarraga.....	» Jorge
» Mestre y Galarraga.....	» Octavio.....
» Mestre y Galarraga.....	» Oscar.....
» Molina y González.....	» Juan
» Moliner y García.....	» Pablo
» Narganes y Cáceres	» Carlos.....
» Núñez y Villamil.....	» Pedro Antonio...
» Ochoa y de la Torre.....	» Francisco.....
» O'Farril y Alvarez.....	» Alberto.....
» Olano y Rodríguez	» José
» Orbeta y García.....	» José R.....
» Ortíz y Ortíz.....	» Alberto.....
» Otero y Toñarely	» Angel G.....
» Otero y Toñarely.....	» Miguel A.....
» Oyarzábal y Quesada.....	» Patricio.....
» Penabaz y Hernández.....	» Julián.....
» Penichet y González.....	» Francisco.....
» Penichet y González.....	» Isidoro
» Peñalver y Montalvo.....	» Juan
» Perez y Poch.....	» Enrique.....
» Pérez y Poch.....	» José.....
» Pérez y Poch.....	» Ramón
» Porto y Vandrell.....	» Raúl.....
» Puig y del Monte.....	» Gumersindo.....
» Pulido y Bustamante.....	» José M
» Pulido y Bustamante.....	» Mario.....
» Querejeta y Malavés.....	» Atanasio.....
» Quintana y Pedraja	» José
» Rabas y Murga.....	» Vicente
» Reyes y García.....	» Ricardo.....

CLASES	PATRIA.	Nº
3er. año.....	Habana	200
1er. año.....	Idem.....	159
Preparatoria ..	Idem.....	75
Preparatoria ..	Idem.....	22
1er. año.....	Idem.....	250
4º año.....	Puerto Príncipe.....	204
1er. año.....	Miranda.—Burgos.....	205
1er. año.....	Bejucal.—Habana.....	33
5º año.....	Estados Unidos.....	166
1º año.....	Matanzas.....	94
Preparatoria ..	Habana	39
Preparatoria ..	Idem.....	40
Preparatoria ..	Idem.....	238
Preparatoria ..	Idem.....	136
Preparatoria ..	Idem.....	135
Preparatoria ..	Idem.....	137
Preparatoria ..	Málaga.....	116
1er. año.....	Matanzas.....	67
3er. año.....	Jovellanos.—Matanzas.....	51
5º año.....	El Cano.—Habana	115
3er. año.....	Regla.—Habana.....	13
3er. año.....	S. José de las Lajas.—Habana.....	35
2º año.....	Habana	180
Preparatoria ..	Idem.....	160
2º año.....	Idem.....	164
1er. año.....	Idem.....	65
Preparatoria ..	Idem.....	195
5º año.....	Colón	23
5º año.....	La Salud.—Habana.....	161
1er. año.....	Habana	113
2º año.....	Idem.....	112
2º año.....	París.....	236
4º año.....	Habana	140
1er. año.....	Idem.....	138
Preparatoria ..	Idem.....	141
2º año.....	Idem.....	216
3er. año.....	Idem.....	54
Preparatoria ..	Idem.....	163
Preparatoria ..	Idem.....	167
Preparatoria ..	Somorrostro.—Vizeaya	4
1er. año.....	Habana	174
4º año.....	Jovellanos.—Matanzas	183
Preparatoria ..	Habana	55

APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Ríos (de los) y Tovar.....	D. Guillermo
" Roca y Delgado	" Joaquín
" Rodríguez y Banega.....	" Víctor M.....
" Rodríguez y Cadavid.....	" Bernardo.....
" Rodríguez y Cadavid.....	" Manuel.....
" Román y Ferrer.....	" Eusebio.....
" Romero y Hernández.....	" Augusto.....
" Ruiz y Olivares.....	" Antonio.....
" Ruiz de Cárdenas y Galdo.....	" Rodolfo.....
" Sánchez y Giquel.....	" Rafael.....
" Sánchez y Prat.....	" José.....
" Sánchez y Prat.....	" Pedro.....
" San Román y Ceballos.....	" Manuel.....
" Santamarina y Posada.....	" Fernando.....
" Santocildes y Miyares	" Gonzalo
" Solórzano y Tabernilla.....	" Joaquín.....
" Seco y de la Garza	" Emilio.....
" Suarez y Córdoba.....	" Joaquín
" Suárez y Córdoba.....	" Patricio
" Suárez y Delgado.....	" Pedro.....
" Sueyras y Robert.....	" Andrés.....
" Sueyras y Robert.....	" Luis
" Supervielle y Betancourt.....	" Pablo
" Toñarely y Mendizábal	" Ignacio.....
" Toñarely y Mendizábal.....	" Luis.....
" Trespalacios y Estepá.....	" Rogelio.....
" Triay y del Castillo.....	" Carlos
" Urefia y Heredia.....	" Francisco.....
" Usabiaga y Llaguno.....	" Eduardo
" Valdés y García.....	" Francisco
" Valdés Gallol y Bravo.....	" José María.....
" Valero y Zabala.....	" Carlos.....
" Valle (del) Caviedes y Torres...	" Manuel.....
" Vila y González.....	" Benito.....

CLASES	PATRIA.	Nº
Preparatoria ..	Habana.....	43
2º año.....	Macagua.—Matanzas	149
2º año.....	Habana	222
2º año.....	Idem.....	219
Preparatoria ..	Idem.....	224
Preparatoria ..	Sevilla	101
4º año.....	Habana	11
5º año.....	Idem.....	213
5º año.....	Idem.....	215
1er. año.....	Habana	41
3er año.....	Zaragoza.....	234
5º año.....	Idem.....	235
1er. año.....	Habana.....	70
Preparatoria ..	Idem.....	74
4º año.....	Matanzas.....	17
1er. año.....	Habana.....	73
Preparatoria ..	Madrid.....	30
4º año.....	Habana	90
4º año.....	Idem.....	91
Preparatoria ..	Idem.....	156
Preparatoria ..	Idem.....	154
Preparatoria ..	Idem.....	155
1er. año.....	Idem.....	145
2º año	Habana	187
4º año.....	Idem.....	33
1er. año.....	Idem.....	171
Preparatoria ..	Idem.....	144
Preparatoria ..	Santo Domingo.....	6
1er año.....	Habana	66
Preparatoria ..	Habana	151
2º año.....	Idem.....	110
3er. año.....	Manila	148
Preparatoria ..	Habana	108
3er. año.....	Carabayo.—Habana	36



Alumnos Externos.



APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Alonso y Herrera.....	D. Angel.....
" Alonso y Mir.....	" Juan.....
" Angulo y Pérez.....	" Lorenzo.....
" Antiga y Escobar.....	" Abelardo.....
" Arias y Azcárraga.....	" Angel.....
" Armas y Herrera.....	" Aurelio.....
" Aróstegui y Lama.....	" José.....
" Arriaga y Adán.....	" Alfonso.....
" Arriaga y Adán.....	" Aurelio.....
" Arriaga y Adán.....	" Estéban.....
" Artau y Piferrer.....	" Tomás.....
" Astorga y Soperanfs.....	" Manuel.....
" Babé y Gutierrez.....	" José Manuel.....
" Betancourt y Cowán.....	" Carlos.....
" Blanes y Carbonell.....	" Simón.....
" Brito y González.....	" Rafael.....
" Calmet y Graupera.....	" José.....
" Calzada y Merino.....	" Felipe.....
" Camacho y Rodríguez.....	" Ramón.....
" Campa y Carabeda.....	" Miguel.....
" Campo (del) y Tabernilla.....	" José Agustín.....
" Campo (del) y Tabernilla.....	" José María.....
" Carballal y González.....	" José.....
" Comas y Roca.....	" Luis.....
" Cortina y García.....	" Manuel.....
" Cova (de la) y Gelpí.....	" Nicolás.....
" Cuadra y Alemany.....	" Gabriel.....
" Cubillas y González.....	" Gerardo.....
" Cué y Elorza.....	" Gustavo.....
" Cué y Elorza.....	" Manuel.....
" Cuevas y López.....	" Antonio.....
" Cuevas y López.....	" Ignacio.....
" Díaz y de la Cuesta.....	" Carlos.....
" Díaz y Díaz.....	" Manuel.....
" Díaz y Sellén.....	" Estéban.....
" Dueñas y Bayón.....	" Joaquín.....
" Dufau y Lavigne.....	" Carlos.....
" Estivill y Portos.....	" Juan.....
" Ferreiro y Castro.....	" Isidro.....
" Ferreiro y Castro.....	" Manuel.....
" Ferrer y Bravo.....	" Mariano.....
" Figueiras y Carballido.....	" Arturo.....
" Franqui y Verdés.....	" Ramón I.....

CLASES.	PATRIA.
5 ^o año.....	Habana.
1er. año.....	Idem.
1er. año.....	Idem.
2 ^o año.....	Caibarién—Santa Clara.
1er. año.....	Madrid.
2 ^o año.....	Habana.
3er. año.....	Matanzas.
2 ^o año.....	Habana.
2 ^o año.....	Puerto-Príncipe.
3er. año.....	Santiago de Cuba.
2 ^o año.....	Habana.
1er. año.....	Quivicán.—Habana.
4 ^o año.....	Habana.
3er. año.....	Idem.
3er. año.....	Baja.—Habana.
2 ^o año.....	Habana.
4 ^o año.....	Habana.
3er. año.....	Trinidad—Santa Clara.
2 ^o año.....	Habana.
2 ^o año.....	Idem.
1er. año.....	Guanabacoa—Habana.
2 ^o año.....	Idem—Idem.
2 ^o año.....	Habana.
2 ^o año.....	Pinar del Río.
2 ^o año.....	Idem.
2 ^o año.....	Habana.
1er. año.....	Habana.
4 ^o año.....	Escalante—Santander.
1er. año.....	Jaruco—Habana.
3er. año.....	Idem—Idem.
5 ^o año.....	Sagua la Grande—Santa Clara.
4 ^o año.....	Manzanillo—Santiago de Cuba.
3er. año.....	Habana.
3er. año.....	Idem.
4 ^o año.....	Arroyo Naranjo—Habana.
2 ^o año.....	Habana.
3er. año.....	Mauleón-Bajos Pirineos.
1er. año.....	Habana.
2 ^o año.....	Habana.
1er. año.....	Idem.
1er. año.....	Idem.
1er. año.....	Santiago-Coruña.
3er. año.....	Habana.

APELLIDOS.	NOMBRES.
Sr. Galvez y García.....	D. Arturo.....
" Galvez y García.....	" Enrique.....
" Galvez y García.....	" José.....
" Gallego y Freixas.....	" Eduardo.....
" Gómez y Bornén.....	" José.....
" Gutiérrez y Ardiles.....	" Rafael.....
" Gutiérrez y Ortiz.....	" Eduardo.....
" Guerra y Medina.....	" Miguel.....
" Hevia y Riesch.....	" Luís.....
" Hurtado y Ruiz.....	" Angel.....
" Lagomasino y Cowán.....	" Adolfo.....
" Lasa y Rivas.....	" Rogelio.....
" Lasquety y Perozo.....	" Ricardo.....
" Linares y Arias.....	" Eduardo.....
" Lobé y Figueroa.....	" Francisco.....
" López y Calzadilla.....	" Ernesto.....
" López y Calzadilla.....	" Manuel.....
" López y Olivera.....	" Alberto.....
" López y Olivera.....	" Alfonso.....
" López y Olivera.....	" Federico.....
" López y Olivera.....	" Mauricio.....
" Martín Delgado.....	" Antonio.....
" Martín y Pintado.....	" Antonio.....
" Morena (de la) y Ortiz.....	" Luís.....
" Muñiz y Loys.....	" José.....
" Pérez y Báez.....	" Juan.....
" Pérez y Goñi.....	" Julio.....
" Posada y Torricella.....	" Francisco.....
" Posada y Torricella.....	" Pedro A.....
" Prats y Jorge.....	" Juan Pablo.....
" Quevedo y García.....	" Domingo.....
" Ramos Izquierdo y Sobrado.....	" José.....
" Reyes y Marsáns.....	" José.....
" Rodríguez y Castells.....	" Octavio.....
" Rodríguez y Corral.....	" José María.....
" Ruibal y Ruiz.....	" Emilio.....
" Ruibal y Ruiz.....	" Evelino.....
" Ruibal y Ruiz.....	" Everardo.....
" Ruiz de Cárdenas y Galdo.....	" José Raul.....
" Ruiz y Riesco.....	" Diego.....
" Ruiz y Riesco.....	" Ricardo.....
" Ruiz y Urrutia.....	" Alberto.....

CLASES.	PATRIA.
1er. año.....	Habana.
4º año.....	Idem.
4º año.....	Idem.
1er. año	Guanabacoa-Habana.
2º año	Isla de Pinos.
4º año	Sancti-Spiritus-Santa Clara.
2º año	Habana.
1er. año	Idem.
1er. año.....	Habana.
3er. año.....	Idem.
5º año	Habana.
3er. año.....	Idem.
4º año.....	Cienfuegos-Santa Clara.
1er año	Puerto Rico
4º año	Habana.
2º año	Idem.
4º año	Idem.
5º año	Matanzas.
5º año	Idem.
5º año	Idem.
3er. año.....	Idem.
5º año	Cádiz.
5º año	Matanzas.
2º año	Habana.
1er año.....	Idem
1er año	Güines-Habana.
3er año	Habana.
3er año	Guanabacoa-Habana
3er año	Idem.
1er año	Regla-Habana
1er año	Santa Fe de Tenerife
1er. año.....	Habana
3er año	Valencia
2º año	Habana
5º año	Madrid.
3er año	Habana.
1er año	Idem.
1er año	Idem.
2º año	Idem.
3er año	Idem.
4º año.....	Idem.
1er año	Idem.

APELLIDOS.	NOMBRES.
„ Saravia y Obregón.....	D. Francisco.....
„ Serrano y Carrasco.....	» Emilio
„ Serrano y Galleti.....	» José.....
„ Sicardó y Angulo.....	» Andrés.....
„ Suardíaz y González.....	» Rafael.....
„ Vadía y Pérez.....	» Salvador.....
„ Valdés y Reventós.....	» Ernesto.....
„ Viqueira y Beltrán.....	» Ramón.....
„ Zuvillaga y Raillo.....	» Francisco.....

CLASES.	PATRIA.
5º año.....	Habana
1er. año.....	Madrid.
3er año.....	Guanabacoa.—Habana.
2º año.....	Puerto Rico.
1er año.....	Santiago.—Coruña.
1er año.....	Habana.
3er año.....	Idem.
1er año.....	Idem.
2º año.....	Idem.

INDICE

Páginas.

Prólogo.....	VII
Discurso preliminar.....	I

COMPOSICIONES POÉTICAS

Sueño de Colón.....	19
De Corte en Corte.....	65
Colón en la Rábida.....	21
Colón en Sevilla.....	27
Colón en Salamanca.....	29
Colón é Isabel.....	33
Adios á España.....	35
Al partir de Palos.....	39
Las carabelas.....	41
Dulces recuerdos de la patria.....	47
Tres días más.....	49
Tierra! Tierra!.....	51
Colón y América.....	53
Colón y Cuba.....	55
La primera misa en Cuba.....	59
Los restos mortales de Colón.....	61
Ante el sepulcro de Colón.....	66
Plus ultra.....	67
Epilogo.....	69
Epigraffa.....	77
Corona artística.....	91
Catálogo de los alumnos.....	95

